PHILIPS

Manual de Instruções
Manual de Instrucciones

Mini HiFi System

FW-C290

DÚVIDAS?
LIGUE PARA NOSSO CIC

PHILIPS

Let's make things better.

Prezado Consumidor,
PARABÉNS POR TER ADQUIRIDO ESTE PRODUTO...
E BEM VINDO À FAMÍLIA PHILIPS.
Agradecemos pela sua confiança na Philips e temos a certeza de que seu FW-C290 lhe trará muitos momentos agradáveis, pois ele é um produto de tecnologia moderna e com muitos recursos. Para usufruir de todo seu potencial, basta ler atentamente este manual e seguir as orientações dadas.
Se após ler o manual ainda restar alguma dúvida, fale conosco através do nosso CIC (Centro de Informações ao Consumidor).
CIC - tel.: Grande São Paulo 3191-0091
Demais localidades 0800-123123 (discagem direta gratuita), de segunda a sexta, das 8:00 às 20:00 h. Aos sábados, das 8:00 às 13:00 h.
Atenciosamente,

Philips da Amazônia
Indústria Eletrônica Ltda.

ATENÇÃO: NÃO TRANSPORTE NEM INCLINE O APARELHO COM DISCOS EM SEU INTERIOR.

IMPORTANTE:
POR FAVOR NOTE QUE O SELETOR DE VOLTAGEM LOCALIZADO ATRÁS DESTE APARELHO ESTÁ PREFIXADO EM 220V DE FÁBRICA. PARA PAÍSES QUE OPERAM EM 110V, AJUSTE O SELETOR ANTES DE LIGAR O APARELHO NA TOMADA.

Conteúdo

Informações Gerais 3
Informações sobre Segurança 3
Preparação 4-5
Controles 6-8
Utilizando o Sistema 8-10
CD 10-12
Rádio 13-14
Tape Deck 14-15
AUX 15
Gravação 16-17
Karaoke 17
Relógio 17
Temporizador 18
Sleep Timer 18
Especificações 19
Manutenção 20
Solução de Problemas 20-21
Certificado de Garantia 22

Informações Gerais

- ***A etiqueta de identificação (que contém o número de série) está na parte traseira do aparelho.***
- ***As gravações são permitidas desde que não infrinjam direitos autorais e de terceiros.***

Informação Ambiental

Embalagem: Todo material desnecessário foi retirado da embalagem do produto. Nós procuramos, a cada projeto, fazer embalagens cujas partes sejam de fácil separação, bem como de materiais recicláveis, sendo: Calço de isopor, Papelão e Sacos plásticos. Procure fazer o descarte da embalagem de maneira consciente, preferencialmente destinando a recicladores.

Produto: O produto adquirido consiste de materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontado por companhias especializadas.
Baterias e pilhas: Estes elementos contém substâncias químicas. Caso sejam descartados de maneira inadequada, **podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente**; eles devem necessariamente ser devolvidos ao local de compra ou encaminhados ao Serviço Técnico Autorizado **Philips, conforme resolução CONAMA Nº. 257 de 30/06/99**.
Descarte: Solicitamos observar as legislações existentes em sua região, com relação à destinação do produto no seu final de vida e a disposição dos componentes da embalagem.
Em caso de dúvida ou consulta, favor ligar para o centro de informação ao consumidor - **Grande São Paulo 3191 0091, demais localidades 0800 123 123** (ligação direta gratuita) ou para a linha verde **(0+xx+92) 652 2525**.
A Philips da Amazônia Indústria Eletrônica Ltda. e o Meio Ambiente agradecem sua colaboração.

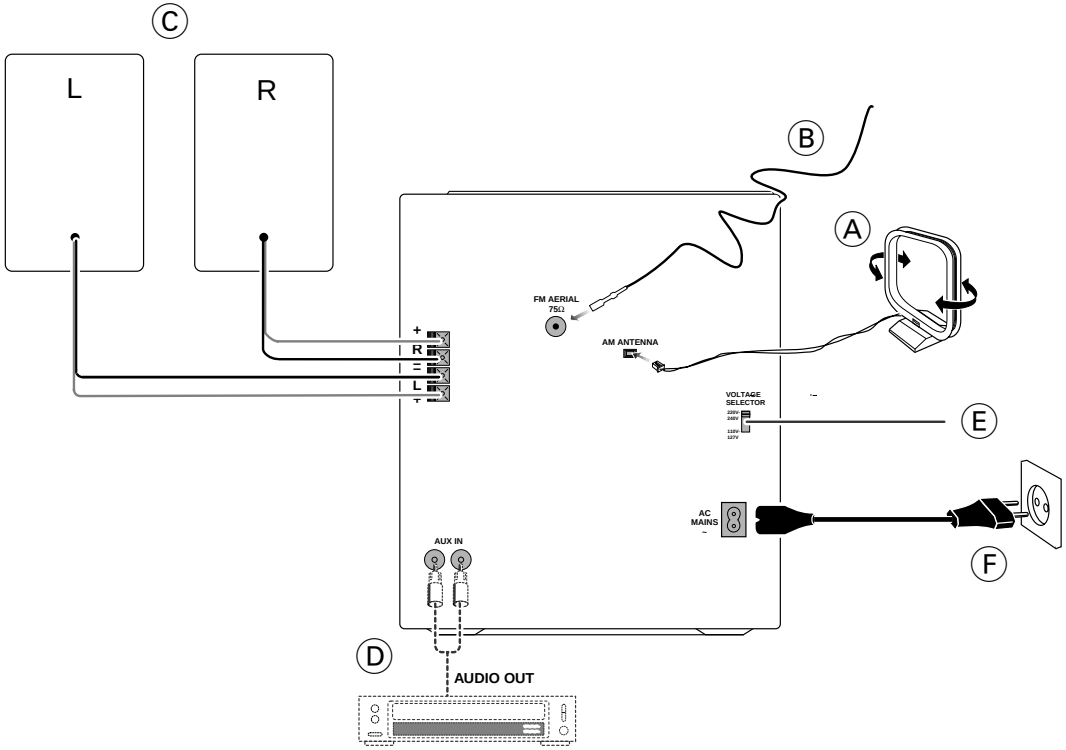
Acessórios fornecidos

– Controle remoto
– Pilhas (2 tipo AA) para o controle remoto
– Antena de quadro AM
– Fio de antena FM
– Cabo de força

Informações sobre Segurança

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na etiqueta de identificação (ou na indicação de tensão ao lado do seletor de voltagem) do seu aparelho é idêntica a corrente local. Caso contrário consulte o seu vendedor. A etiqueta de identificação encontra-se na parte traseira do seu aparelho.
- Não transporte o aparelho ligado.
- Coloque o aparelho numa base sólida (por exemplo, um armário).
- Instale o aparelho num local que permita ventilação adequada, para remover o calor gerado internamente ao aparelho.
- A parte traseira e a parte superior do aparelho devem ficar a uma distância mínima de 10 cm de qualquer obstáculo e lateralmente, essa distância deve ser de 5 cm.
- Não exponha o produto à chuva, poeira, umidade e ao calor excessivo.
- Não abra o aparelho para acessar as partes internas, caso contrário a garantia perde a validade!
- Se o aparelho for levado de um local frio para um local quente ou colocado num compartimento muito úmido pode haver condensação de vapor na lente do leitor de CD. Neste caso o leitor de CD não funcionará corretamente. Se isso acontecer retire o CD do aparelho e aguarde cerca de uma hora para que o aparelho se adapte ao novo ambiente.
- As descargas eletrostáticas podem provocar problemas de funcionamento. Veja se o problema desaparece retirando o plugue da tomada e voltando a ligá-lo após alguns segundos.
- **Para desligar completamente o aparelho, retire o cabo de força da tomada.**

Conexões traseiras



Ⓐ Conexão da Antena AM

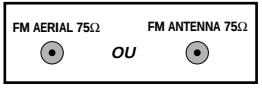
Ligue a antena de quadro fornecida ao terminal AM ANTENNA. Coloque a antena de quadro AM afastada do aparelho e regule a sua posição para obter a melhor recepção possível.

Ⓑ Ligação da antena de fio FM

Ligue a antena de fio FM fornecida ao terminal FM AERIAL (FM ANTENNA) de 75 Ω. Ajuste a posição da antena FM para obter a melhor recepção possível.

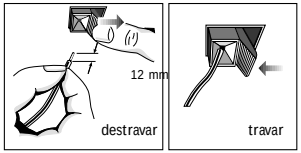
Antena externa

Para obter uma melhor recepção em FM estéreo, ligue uma antena externa FM ao terminal FM AERIAL (FM ANTENNA) de 75 Ω utilizando um cabo coaxial de 75 Ω.



Ⓒ Conexão das caixas acústicas

- Ligue a caixa direita ao conector frontal R, com o fio colorido em **+** e o fio preto em **–**.
- Ligue a caixa esquerda ao conector frontal L, com o fio colorido em **+** e o fio preto em **–**.
- Ligue a parte decapada do cabo da caixa acústica, conforme ilustrado.



ATENÇÃO:

- ***Para obter o melhor resultado possível, recomenda-se a utilização das caixas acústicas fornecidas.***
- ***Não ligue mais do que uma caixa acústica a um único par de terminal de alto-falante +/–.***
- ***Não ligue caixas acústicas com uma impedância inferior a das caixas acústicas fornecidas. Consulte a seção ESPECIFICAÇÃO do presente manual.***

Ⓓ Como ligar outros equipamentos ao seu aparelho

Pode ligar as tomadas esquerda e direita OUT de um televisor, videogravador, leitor de discos laser ou DVD e gravador de CD às tomadas AUX IN da parte de trás do aparelho.

Ⓔ Para ajustar a voltagem

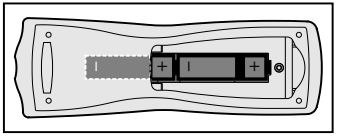
Antes de conectar o cabo de força AC à tomada, certifique-se de que o seletor de voltagem, localizado na parte de trás do aparelho, está ajustado para a voltagem da rede elétrica local. Se não estiver, ajuste o seletor antes de ligar o aparelho à tomada.

Ⓕ Ligando o aparelho

Depois de concluir todas as outras ligações, ligue o cabo elétrico ao sistema e à tomada da parede.

Como colocar as pilhas no controle remoto

- Coloque as pilhas (Tipo R06 ou AA) no controle remoto, da forma ilustrada no compartimento das pilhas.

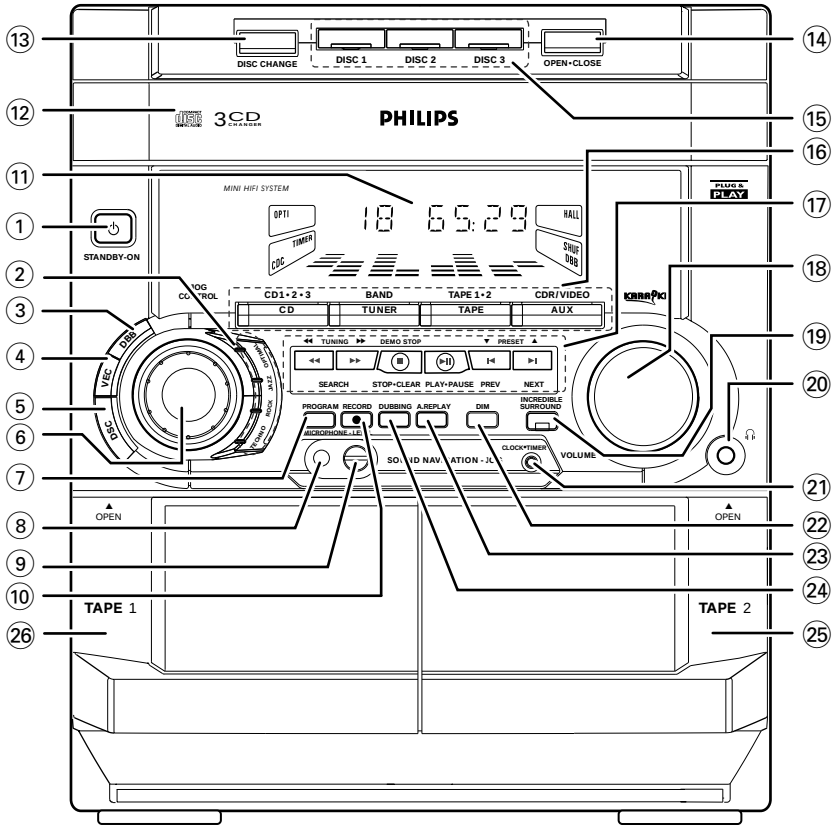


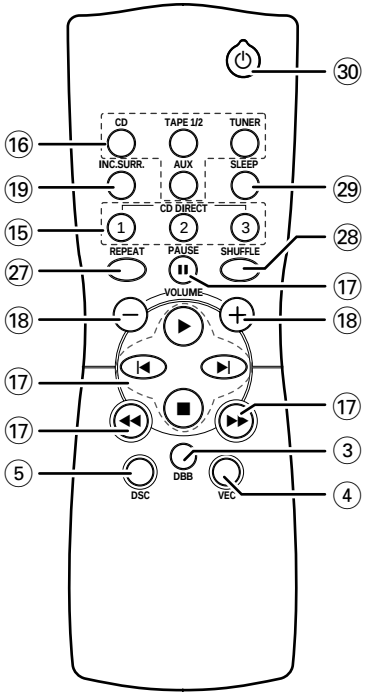
- Para evitar danos provocados pelo vazamento, retire as pilhas gastas ou as que não vão ser utilizadas durante muito tempo.
- Para substituir utilize sempre pilhas do tipo R06 ou AA.

As pilhas contêm substâncias químicas, por isso deverão ser descartadas com as devidas precauções.

Observações relativas ao controle remoto:

- ***Primeiro, selecione a fonte desejada pressionando a tecla de seleção de fonte no controle remoto (Ex. CD, TUNER, etc.)***
- ***Depois, selecione a função pretendida (▶, ⏮, ⏭, etc.).***


DISC CHANGE
DISC 1
DISC 2
DISC 3
OPEN•CLOSE
PHILIPS
MINI HIFI SYSTEM
STANDBY-ON
CD1•2•3
BAND
TAPE 1•2
CDR/VIDEO
CD
TUNER
TAPE
AUX
TUNING
DEMO STOP
PRESET
SEARCH
STOP•CLEAR
PLAY•PAUSE
PREV
NEXT
PROGRAM
RECORD
DUBBING
A.REPLAY
DIM
INCREDIBLE SURROUND
CLOCK/TIMER
VOLUME
OPEN
TAPE 1
TAPE 2


CD
TAPE 1/2
TUNER
INC.SURR.
AUX
SLEEP
CD DIRECT
REPEAT
PAUSE
SHUFFLE
VOLUME
DSC
DBB
VEC

Controles no aparelho e no controle remoto

① **STANDBY-ON**
– para ligar o aparelho ou colocá-lo em modo de standby *(espera).*

② **DIGITAL SOUND CONTROL DISPLAY PANEL**
– para visualizar a programação DSC selecionada.

③ **DYNAMIC BASS BOOST (DBB)**
– Para ligar, melhorar e desligar o reforço dinâmico de graves.

④ **VEC**
– Para selecionar o efeito desejado do Controle de Ambiente Virtual (VEC): HALL, CINEMA ou CONCERT.

⑤ **DSC**
– para selecionar o efeito sonoro desejado: OPTIMAL, JAZZ, ROCK ou TECHNO.

⑥ **JOG CONTROL**
– para selecionar a definição DSC desejada. Deve-se selecionar primeiro a função DSC.
– para selecionar a definição VEC desejada. Deve-se selecionar primeiro a função VEC.

⑦ **PROGRAM**
para CD ..... para programar as faixas do CDs.
para RÁDIO ..... para programar emissoras de rádio.
para RELÓGIO ... para selecionar a definição do relógio em 12 ou 24 horas, no modo de acertar o relógio *(somente no aparelho).*

⑧ **MICROPHONE**
– para conectar a tomada do microfone.

⑨ **MIC LEVEL**
– para ajustar o nível de mixagem para karaoke ou gravação do microfone.

⑩ **RECORD**
– para iniciar a gravação no tape deck 2.

⑪ **DISPLAY**
– para visualizar a programação atual do aparelho.

⑫ **CD CAROUSEL TRAY**

⑬ **DISC CHANGE**
– para trocar os CDs.

⑭ **OPEN•CLOSE**
– para abrir e fechar a gaveta carrossel dos CDs.

⑮ **DISC 1 / DISC 2 / DISC 3 (REPRODUÇÃO DIRETA DE CDs)**
– para selecionar uma gaveta de CD para reprodução.

⑯ **SOURCE** – para selecionar o seguinte.
CD / (CD 1•2•3)
– para selecionar o modo CD. Quando a reprodução do CD parar, pressione para selecionar a gaveta do disco 1, 2 ou 3.

TUNER / (BAND)
– para selecionar o modo Rádio. Se estiver no modo de Rádio, pressione para selecionar a faixa: FM ou OM.

TAPE / (TAPE 1•2)
– para selecionar o modo tape.

AUX (VIDEO)
– para selecionar o som de uma fonte externa (ex. TV, Videogravador, Leitor de Discos Laser, Leitor de DVD ou Gravador de CD).

⑰ **SELEÇÃO DE MODO**
SEARCH ◀◀ ▶▶ (TUNING ◀◀ ▶▶)
para CD ..... avançar/retroceder dentro de uma faixa.
para RÁDIO… .. para sintonizar uma emissora.
para RELÓGIO… para acertar a hora *(somente no aparelho).*

STOP•CLEAR ■
para CD ..... para interromper a reprodução de um CD ou apagar um programa.
para RÁDIO… .. para interromper a programação *(somente no aparelho).*
DEMO ..... para iniciar ou parar o modo de demonstração *(somente no aparelho).*
para RELÓGIO ... para abandonar a definição do relógio ou cancelar o timer *(somente no aparelho).*
para PLUG & PLAY ..... para sair do modo Plug & Play e regressar ao modo de espera *(somente no aparelho).*

PLAY ▶ / PAUSE ❚❚
para CD ..... para iniciar ou interromper a reprodução.
para PLUG & PLAY ..... para acessar e iniciar o Plug & Play a partir do modo de espera/ demonstração *(somente no aparelho).*

PREV ⏮ /NEXT ⏭ (PRESET ▼ ▲)
para CD ..... para ir ao início da faixa atual, retroceder ou avançar.
para RÁDIO ..... para selecionar uma emissora memorizada.
para RELÓGIO…para acertar os minutos *(somente no aparelho).*

⑱ **VOLUME**
– para aumentar ou diminuir o volume.

⑲ **INCREDIBLE SURROUND**
– para ligar ou desligar o efeito sonoro de som envolvente.

⑳ 🎧
– para ligar os fones de ouvidos.

㉑ **CLOCK•TIMER**
– para visualizar o relógio, acertar o relógio ou o temporizador.

㉒ **DIM (obscurecer)**
– para selecionar brilhos diferentes no visor: DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF (desligado).

㉓ **AUTO REPLAY**
– para selecionar o modo de reprodução automática contínua ou uma única vez.

㉔ **DUBBING**
– para copiar uma fita em velocidade normal.

㉕ **TAPE DECK 2**

㉖ **TAPE DECK 1**

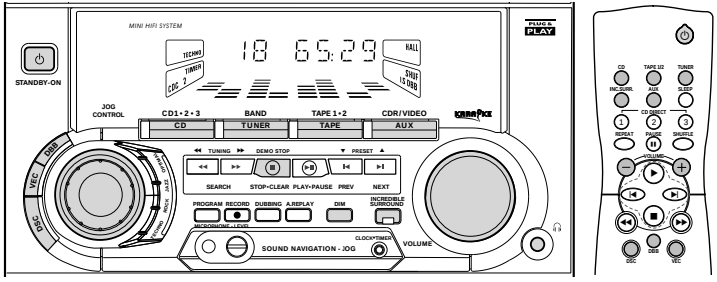
㉗ **REPEAT**
– para repetir uma faixa do CD, um disco ou todos os discos disponíveis.

㉘ **SHUFFLE**
– para reproduzir todos os discos disponíveis e faixas por ordem aleatória.

㉙ **SLEEP**
– para mudar o sistema para modo de standby num período de tempo selecionado.

㉚ **STANDBY ON** ⏻
– para mudar o sistema para modo de espera (standby).

Atenção:
Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.



Plug and Play

O aparelho possui a função PLUG and PLAY que possibilita memorizar automaticamente todas as emissoras de rádio ao ligar.

Caso a função PLUG and PLAY tenha sido antecipadamente instalada, passará para o modo de demonstração ou espera após 5 segundos.

1 Pressione e deixe pressionada a tecla PLAY *(somente no aparelho)* durante ***5 segundos***, quando o aparelho estiver no modo de espera ou demonstração.
Se a função PLUG and PLAY não tiver sido instalada antecipadamente, é possível ter acesso a esta função, bastando ligar o aparelho a partir da tomada elétrica.
➜ A mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" *(instalação automática – pressione PLAY)* será visualizada.

2 Para iniciar a instalação, pressione **PLAY** *(leitura)*.
➜ A mensagem "INSTALL" *(instalação)* será visualizada seguida de "TUNER" *(rádio)* e, depois "AUTO".
➜ A tecla **PROGRAM** fica intermitente.
➜ A função PLUG and PLAY começa a pesquisar todas as estações de rádio na banda de FM, seguidas depois por estações de rádio na banda OM.
➜ Todas as emissoras de rádio disponíveis com uma potência de sinal suficiente serão memorizadas. É possível memorizar um máximo de 40 posições.
➜ A última estação de rádio memorizada aparece no visor depois de concluída a função PLUG and PLAY.

• Para sair sem memorizar a função PLUG and PLAY, pressione a tecla ■.

Notas:
– *A função PLUG and PLAY será outra vez reiniciada ao ligar novamente o aparelho à tomada elétrica se:*
I) A instalação da funcionalidade PLUG and PLAY não tiver sido concluída.
II) Não for detectada nenhuma frequência estereofônica durante a execução da função PLUG and PLAY; nesse caso, será visualizada a mensagem "CHECK ANTENNA" (verificar antena).
– *É possível memorizar manual ou automaticamente as emissoras de rádio depois da instalação da função PLUG and PLAY.*
– *Quando a função PLUG and PLAY é executada, todas as emissoras de rádio anteriormente memorizadas são substituídas.*
– *Durante a execução da função PLUG and PLAY, se não for pressionada nenhuma tecla no espaço de 15 segundos, o aparelho passa para o modo de demonstração (no caso de estar ativo).*

Modo de demonstração

O aparelho tem um modo de demonstração que apresenta as várias características oferecidas pelo sistema. ***Sempre que o sistema é ligado pela primeira vez, o modo demonstração inicia automaticamente.***

Observações
- *Durante o modo de demonstração, pressionando-se qualquer tecla de fonte (ou a tecla standby), o sistema entra na função escolhida (ou standby).*
- *Ao colocar o sistema no modo de espera (standby), 5 segundos depois ele entra no modo de demonstração.*

Para cancelar o modo de demonstração
Mantenha pressionada ■ *(apenas no aparelho)* durante ***5 segundos*** quando o sistema estiver em modo de demonstração.
➜ A demonstração pára.
➜ "DEMO OFF" aparece no visor.
➜ O sistema muda para o modo de espera (standby).

Observação:
- *Mesmo que o cabo de alimentação seja retirado e volte a ser ligado à tomada, a demonstração permanece desligada até ser ligada novamente.*
- *Se o aparelho for ligado a partir do interruptor normal, o compartimento de CDs pode abrir e fechar novamente para inicializar o aparelho.*

Para iniciar o modo de demonstração

- Mantenha pressionada ■ *(somente no aparelho)* durante ***5 segundos*** quando o sistema estiver em modo de espera (standby).
  ➜ A demonstração começa.

Ligar o sistema

- Pressione **CD**, **TUNER**, **TAPE** ou **AUX**.
- Pressione STANDBY-ON no modo de demonstração.

É também possível ligar o aparelho pressionando qualquer uma das teclas CD DIRECT PLAY *(somente no aparelho)*.

Mudar o sistema para modo de espera (Standby)

- Pressione **STANDBY-ON** novamente ou ⏻ no controle remoto.
  ➜ O sistema muda para o modo de espera.

Selecionar a fonte

- Pressione a tecla de seleção de fonte respectiva: **CD**, **TUNER**, **TAPE** ou **AUX**.
  ➜ O visor apresenta a fonte selecionada.

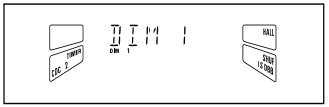
Observação:
- *Para uma fonte externa, certifique-se de que as tomadas de áudio esquerda e direita de saída (OUT) do equipamento externo (TV, Videogravador, Leitor de discos laser ou DVD ou Gravador de CD) estão ligadas às tomadas AUX IN.*

Modo DIM

Pode selecionar o brilho desejado do visor.
- Pressione **DIM** para selecionar DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF (desligado).
  ➜ O visor **DIM** acende.
  ➜ "DIM 1", "DIM 2", "DIM 3" ou "DIM OFF" aparece, de acordo com o modo selecionado.

DIM OFF – brilho normal com o analizador de espectro ligado.

DIM 1 - brilho normal com o analizador de espectro desligado



DIM 2 – brilho médio com o analizador de espectro ligado

DIM 3 - brilho médio com o analizador de espectro desligado, sendo desligados todos os LEDs do sistema.

Controle de Som

Ajuste do Volume
Pressione **VOLUME** para aumentar ou diminuir o nível do som.

Para Audição Pessoal
Ligue o fone de ouvido à entrada 🎧 no painel frontal do aparelho. As caixas acústicas ficam mudas.

CONTROLE DE SOM DIGITAL (DSC)
A função DSC permite apreciar efeitos sonoros especiais com programações prévias de compensação, proporcionando a melhor reprodução musical.

1 Pressione para selecionar a função DSC.
2 Ajuste **JOG CONTROL** para selecionar OPTIMAL, JAZZ, ROCK ou TECHNO.
  ➜ O painel do visor do Controle de Som Digital acende-se respectivamente.
  ➜ Aparece "OPTIMAL, JAZZ, ROCK ou TECHNO" no visor.

Nota:
- *Se for selecionado o som "OPTIMAL" (ótimo), o DBB será automaticamente ligado.*

REFORÇO DINÂMICO DE GRAVES (DBB)
O modo DBB aumenta a resposta dos graves.

- Pressione **DBB** para selecionar o nível do reforço de graves.
  ➜ A tecla DBB acende
  ➜ "DBB ON" (DBB ligado) e o indicador DBB são apresentados no visor.

Para desligar o DBB (Reforço Dinâmico de Graves)

- Pressione novamente em **DBB**.
  ➜ A luz da tecla DBB apaga-se.
  ➜ A indicação DBB desaparece do visor.
  ➜ Aparece no visor "DBB OFF".

Observação:
– *Alguns CDs ou fitas são gravados em um nível muito elevado que, com o volume alto, provocam eventualmente distorções. Se isso acontecer, desative o DBB ou reduza o volume.*

CONTROLE VIRTUAL DO AMBIENTE (VEC)
A função VEC permite ajustar o sistema para selecionar um tipo de ambiente.

1 Pressione para selecionar a função **VEC**.
2 Ajuste **JOG CONTROL** para selecionar a definição desejada do Controle Virtual do Ambiente: HALL, CINEMA ou CONCERT.
  ➜ Aparece no visor "HALL , CINEMA ou CONCERT ".

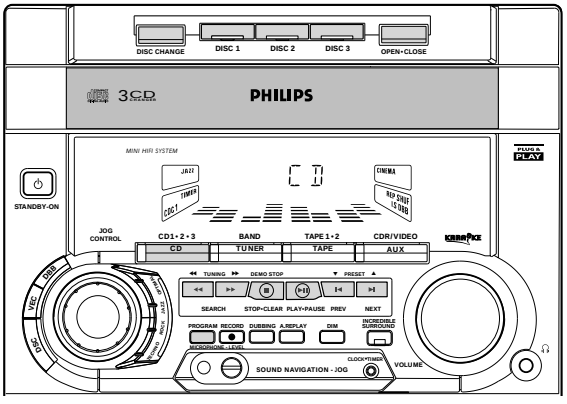
VEC Selection	DBB	IS
HALL	On	On
CONCERT	Off	On
CINEMA	Off	On

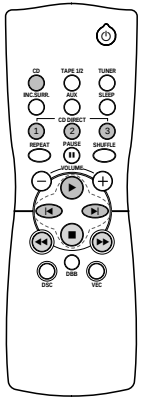
INCREDIBLE SURROUND
O som estéreo normal é determinado pela distância entre as caixas acústicas frontais. Quando o Incredible Surround está ligado, amplia a distância virtual entre as caixas acústicas frontais para um efeito estéreo muito vasto e envolvente.

- Pressione **INCREDIBLE SURROUND** para ligar.
  ➜ A tecla INCREDIBLE SURROUND acende.
  ➜ "INC SURR " e o indicador INCR. SURR são apresentados no visor.

Para desligar Incredible Surround

- Pressione INCREDIBLE SURROUND novamente.
  ➜ A tecla INCREDIBLE SURROUND apaga-se.
  ➜ Aparece " IS OFF ".
  ➜ A indicação " INC SURR" desaparece do visor.





Aviso!
1) Este sistema destina-se a CDs convencionais. Não use acessórios como anéis estabilizadores de discos ou folhas de tratamento de CDs, etc., porque podem danificar o mecanismo do leitor de CDs.
2) Não coloque mais do que um disco em cada compartimento.
3) Quando a gaveta estiver com CDs em seu interior, não balance ou gire o aparelho, pois isto pode travar o mecanismo.

Pode-se colocar um máximo de três discos no compartimento de CDs para reprodução contínua sem interrupção.

Discos para reprodução

Este aparelho pode reproduzir todos os CDs áudio digitais, CDs graváveis áudio digitais finalizados e CDs regraváveis áudio digitais finalizados.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO
COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable
COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

Como colocar os CDs

1 Pressione **CD** para selecionar o modo de CD.
2 Pressione **OPEN•CLOSE.**
➜ O compartimento de CDs abre-se.
3 Coloque um CD com o lado impresso virado para cima no compartimento direito.
• Coloque outro disco no compartimento esquerdo.
• Para colocar o terceiro disco, pressione a tecla **DISC CHANGE.**
➜ O carrossel do compartimento de CD rodará até o compartimento vazio ficar pronto para receber o disco.
4 Pressione **OPEN•CLOSE** para fechar o compartimento de CDs.
➜ O visor exibe o número total de faixas e a duração do último disco selecionado.

Observação:
– *Para assegurar uma boa atuação do sistema, espere a leitura completa dos CDs antes de continuar.*

Reprodução Direta de CD

• Pode-se reproduzir um CD diretamente pressionando as teclas **DISC 1**, **DISC 2** ou **DISC 3**. O leitor de CDs para no final da reprodução do disco selecionado.

Como ouvir um CD

1 Pressione ▶ para iniciar a reprodução.
➜ O compartimento escolhido, o número da faixa e o tempo transcorrido da faixa atual aparecem no visor.
• Para interromper a reprodução, pressione **II**
➜ O tempo de reprodução fica intermitente.
• Para retomar à reprodução, pressione ▶ novamente.
2 Para parar a reprodução, pressione ■.

Observação:
– *Todos os discos disponíveis são lidos uma vez, depois param.*

Mudança de Disco

É possível trocar os discos dos dois compartimentos externos enquanto o terceiro está no modo de interrupção ou reproduzindo.

1 Pressione **DISC CHANGE**.
➜ O compartimento dos CDs abre.
2 Substitua os discos dos compartimentos esquerdo e direito.
• Se pressionar **DISC CHANGE** novamente durante a reprodução, a reprodução pára.
➜ O carrossel de CD gira até o compartimento interno ficar pronto para receber o disco.
3 Pressione **OPEN•CLOSE** para fechar o compartimento dos CDs.

Como selecionar uma faixa desejada

Como selecionar uma faixa desejada com o CD parado.

1 Pressione ⏮ ou ⏭ até que a faixa desejada apareça no visor.
2 Pressione ▶ para iniciar a reprodução.
➜ O número da faixa selecionada e o tempo decorrido aparecem no visor.

Como selecionar uma faixa desejada durante a reprodução

• Pressione ⏮ ou ⏭ até que a faixa desejada apareça no visor.
➜ O número da faixa selecionada e o tempo decorrido aparecem no visor.
• Se pressionar ⏮ uma vez, o aparelho volta a reprodução da faixa atual e faz novamente a leitura da faixa.

Observação:
– *Se pressionar ⏮ durante a reprodução, no modo SHUFFLE (aleatório) só pode saltar para o início da faixa que está sendo reproduzida.*

Como procurar uma passagem específica durante a reprodução

• Pressione e segure ◀◀ ou ▶▶ até localizar a passagem pretendida.
➜ O volume será reduzido.
• Ao libertar ◀◀ ou ▶▶ , a reprodução volta ao normal.

Como programar faixas

Com o CD parado é possível programar faixas. O visor indica o total de faixas programadas. Até 40 faixas podem ser memorizadas e em qualquer ordem. Ao se tentar programar mais de 40 faixas o visor indicará "FULL" *(Esgotado).*

1 Coloque na gaveta os discos desejados.
2 Pressione **PROGRAM** para iniciar a programação.
➜ O indicador **PROG** fica intermitente.
➜ Cancela qualquer modo de repetição anteriormente selecionado.
3 Pressione o botão **CD** (CD 1 • 2 • 3) ou **DISC 1/2/3** para selecionar o disco.
4 Pressione ⏮ ou ⏭ para selecionar a faixa desejada.
5 Pressione **PROGRAM** para programar a faixa.
• Repita os passos ***3*** a ***5*** para programar outros discos e faixas.
6 Pressione ■ uma vez para finalizar o modo de programação.
➜ O número total de faixas programadas e o tempo total de leitura aparecem no visor.

Observações:
– *Se o tempo total for superior a "99:59" ou se uma das faixas programadas tiver um número superior a 30, "-- -.:-- -" aparece no visor em vez do tempo total de reprodução.*
– *Se o sistema estiver lendo o disco, não é possível proceder à programação. "READING" aparece no visor seguido de "DISCx", em que "x" é o número do disco que está sendo lido.*
– *Durante a programação, se não for pressionado nenhum botão durante 20 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de programação.*

Como rever um programa

Só é possível rever o programa com o CD parado.

- Pressione ⏮ ou ⏭ repetidamente para rever as faixas programadas.
- Pressione ■ para sair do modo de revisão.

Como ouvir um programa

1 Pressione ▶ para iniciar a reprodução do programa.
➜ 0 visor apresenta "PLAY PROGRAM".
➜ 0 número da faixa e o tempo transcorrido da faixa atual aparecem no visor.

- Pressionando-se **REPEAT** durante a reprodução do programa, a faixa corrente ou todas as faixas programadas serão lidas repetidamente.
➜ Aparece no visor "TRACK" ou "PROGRAM".
➜ As indicações **REP** e **PROG** serão visualizadas.

2 Pressione ■ para parar a reprodução do programa.

Observações:
– *Se for pressionada qualquer uma das teclas CD DIRECT PLAY, o aparelho irá reproduzir o disco ou faixa escolhida e a programação será temporariamente ignorada. A indicação PROG desaparecerá temporariamente do visor e voltará quando a reprodução do disco escolhido parar.*
– *O modo REPEAT DISC será cancelado quando começar a leitura do programa.*

Como apagar um programa *(com o CD parado)*

- Pressione ■.
➜ Aparece "PROGRAM CLEARED" no visor.

Observação:
– *0 Programa é também apagado se o sistema for desligado da eletricidade e quando for aberto o carrossel do CD.*

Shufle *(somente no controle remoto)*

Em modo shufle, o aparelho reproduz todos os discos disponíveis e as respectivas faixas por ordem aleatória. Esta função pode ser utilizada também quando as faixas estão programadas.

Como aplicar esta função em todos os discos e faixas

1 Pressione **SHUFFLE.**
➜ "SHUFFLE" aparece no visor.
➜ A indicação SHUF, o disco e a faixa selecionados por ordem aleatória aparecem no visor.

- Os discos e as faixas são lidos por ordem aleatória até que se pressione ■.
- Se pressionar **REPEAT** durante reprodução, a faixa atual ou todos os discos disponíveis serão reproduzidos repetidamente.
➜ Aparece no visor "TRACK" ou "ALL DISC".
➜ As indicações REP e SHUF serão visualizadas.

2 Pressione **SHUFFLE** novamente para retomar a reprodução normal.
➜ A indicação SHUF desaparece do visor.

Observação:
– *O modo REPEAT DISC é cancelado quando o shufle é selecionado.*

Repetir *(somente no controle remoto)*

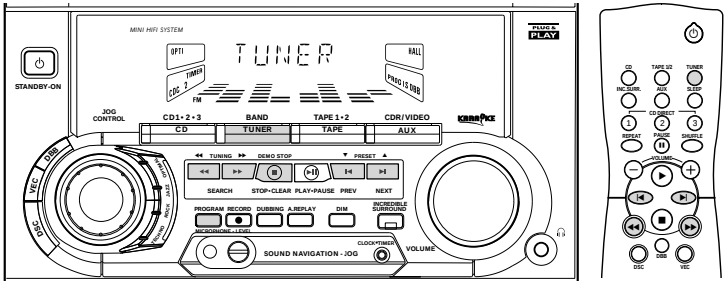
Pode-se reproduzir a faixa atual, um disco ou todos os discos disponíveis repetidamente.

1 Pressione **REPEAT** no controle remoto durante a reprodução do CD para selecionar os vários modos de repetição.
➜ O visor apresenta "TRACK", "DISC", "ALL DISC" ou "OFF".
➜ A indicação REP aparece no visor.

- A faixa selecionada, os discos selecionados ou todos os discos disponíveis são agora lidos repetidamente até pressionar ■.

2 Pressione **REPEAT** até o modo "OFF" aparecer para retomar a reprodução normal.
➜ A indicação REP desaparece do visor.

Observações:
– *O modo REPEAT DISC não está disponível durante a leitura do programa ou do modo shufle.*
– *Pode-se também repetir a cópia de um programa.*
➜ *Aparece no visor "TRACK " ou "PROGRAM".*
➜ *As indicações **REP**, **PROG** e **SHUF** aparecem no visor.*



Observação:

– Para uma característica "PLUG & PLAY", consulte a página 8.

Como sintonizar as emissoras de rádio

1 Pressione **TUNER** (BAND) para selecionar o modo de RÁDIO.
➜ "TUNER" aparece no visor. Após alguns segundos, aparece a frequência atual.

2 Pressione novamente **TUNER** (BAND) para selecionar a faixa pretendida: FM ou OM.

3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ por mais do que um segundo, depois libere.
➜ O visor apresenta "SEARCH" até que uma emissora de rádio com um sinal forte seja encontrada.

• Repita este procedimento até que a emissora desejada seja encontrada.

• Para sintonizar uma emissora de sinal fraco, pressione por alguns instantes ◀◀ ou ▶▶ repetidamente até que o visor mostre a frequência desejada e/ou a melhor recepção seja obtida.

Como programar emissoras

Pode-se programar até 40 emissoras de rádio na memória. Quando uma emissora de rádio programada é sintonizada, o número da memória aparece ao lado da frequência no visor.

Programação automática

1 Pressione **TUNER** (BAND).

2 Pressione **PROGRAM** durante mais de um segundo.
➜ A indicação PROG fica intermitente e aparece "AUTO" no visor.
➜ O sistema procura cada emissora disponível, primeiro na faixa de FM, depois na faixa de OM.
➜ Todas as emissoras de rádio disponíveis são programadas automaticamente. A frequência e o número predefinido aparecem por breves instantes.
➜ O sistema pára a busca quando todas as emissoras de rádio forem programadas ou se as 40 posições de memória forem preenchidas.
➜ O sistema fica sintonizado na última emissora de rádio programada.

Observações:

– Para cancelar a programação automática, pressione PROGRAM ou ■ (somente no aparelho).

– Se você quiser reservar algumas posições de memória, por exemplo, posições de 1 a 9, selecione 10 antes de iniciar o processo de programação automática: desse modo apenas as memórias 10 a 40 serão programadas.

Programação manual

1 Pressione **TUNER** (BAND).

2 Pressione **TUNER** (BAND) novamente para selecionar a faixa desejada: FM ou OM.

3 Pressione **PROGRAM** por menos de um segundo.
➜ A indicação PROG fica intermitente.
➜ O número da próxima memória disponível aparece no visor para seleção.

4 Pressione ◀◀ ou ▶▶ para sintonizar a frequência desejada.

• Se você quiser programar a emissora de rádio em outra posição de memória, pressione ▼ ou ▲ para selecionar a memória desejada.

5 Pressione **PROGRAM** novamente.
➜ A indicação PROG desaparece e a emissora de rádio é armazenada.

• Repita os ***passos 3*** a ***5*** para programar outras emissoras de rádio.

Observações:

– Quando as 40 emissoras forem programadas e você tentar programar mais uma, o visor indicará "FULL". Para mudar uma posição de memória, repita os passos 3 a 5.

– Pode-se cancelar o modo de programação manual pressionando ■ (somente no aparelho).

– Se durante a programação, nenhuma tecla for pressionada num intervalo de 20 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de programação.

Como sintonizar emissoras de rádio programadas

• Pressione ▼ ou ▲ para selecionar o número da memória desejada.
➜ O número predefinido, a frequência e a faixa aparecem no visor.

Como mudar o passo de sintonia (MW)

O passo de sintonia pode ser alterado se for necessário. No Brasil, o passo da frequência entre emissoras na faixa MW é de 10 kHz. Em outras partes do mundo, é de 9 kHz. Este passo vem predefinido de fábrica em de 10 kHz.

Para a Banda MW.

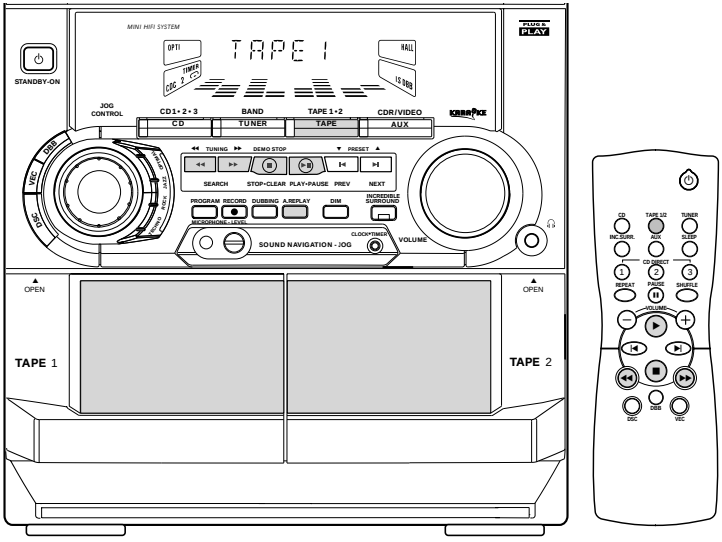
– *Para mudar de 9 kHz para 10 kHz ou vice-versa.*

A mudança do passo de sintonia apaga todas as emissoras anteriormente programadas.

1 Desligue o aparelho da eletricidade (retire o cabo da tomada).
2 Mantenha pressionado **TUNER** e **TUNING ▶▶** enquanto liga novamente o aparelho à eletricidade.
➜ O visor indica "GRID 10" ou "GRID9".

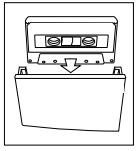
Observações:

– *GRID 9 indica que a sintonia será feita em passos de 9 kHz na faixa de MW. GRID 10 indica que a sintonia será feita em passos de 10 kHz na faixa de MW.*
– *O passo de sintonia de FM é também alterado de 50 kHz para 100 kHz ou vice-versa. Todas as emissoras previamente programadas serão apagadas.*



Como colocar uma fita

1 Pressione **STOP•OPEN**.
2 O compartimento da fita se abre.
3 Coloque a fita com o lado aberto para baixo e o carretel cheio do lado esquerdo.
4 Feche o compartimento.



Reprodução Automática

- Pressione **A. REPLAY** para selecionar REPETIÇÃO AUTOMÁTICA contínua ou UMA SÓ VEZ, durante a reprodução da fita.
➜ "AUTO REPLAY"( ) ou "ONCE" ( ) serão visualizados.

Observações:

– *Esta função só está disponível durante a reprodução da fita.*
– *Ao selecionar "AUTO REPLAY ", a fita será automaticamente rebobinada para o lado selecionado no fim da reprodução. Em seguida, a reprodução retoma novamente, no máximo 20 vezes, ou quando se pressiona ■.*
– *Selecionando "ONCE ", reproduz a fita uma vez do lado selecionado, parando ao seu término.*

Reprodução de fitas

1 Pressione **TAPE** (TAPE 1 • 2) para selecionar o modo Tape Deck.
➜ " TAPE 1 " ou " TAPE 2 " aparece no visor, seguido de " T 1 >>> ou T2 >>>".
2 Coloque a fita no Tape Deck desejado.
3 Pressione ▶ para iniciar a reprodução.
➜ " T 1 ou T2 " com " > ", deslocando-se para a direita, aparece no visor.
- Pressione **A. REPLAY** para selecionar os diferentes tipos de reprodução (consulte Reprodução automática).
4 Pressione ■ para parar a reprodução.
➜ " T 1 ou T2 " com " >>> " aparece no visor.

Retroceder/Avançar

No modo de interrupção

1 Pode-se retroceder ou avançar rapidamente a fita pressionando ◀◀ ou ▶▶ respectivamente.
➜ No caso de rebobinagem, " T1 < ou T2 < " com " < ", deslocando-se para a esquerda, aparece no visor.
➜ No caso de bobinagem rápida, " T1 > ou T2 > " com " > ", deslocando-se para a direita, aparece no visor.
➜ A fita pára automaticamente no final do retrocesso ou do avanço rápido.

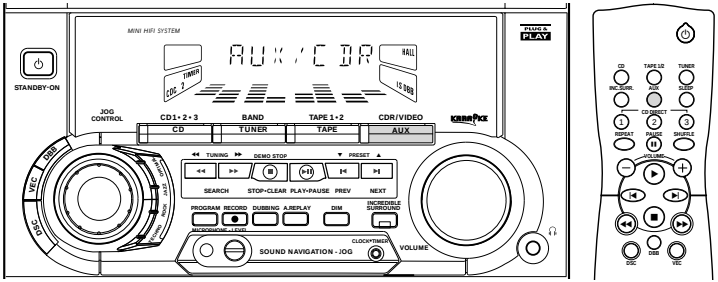
2 Pressione ■ para parar o retrocesso ou o avanço rápido.

Durante a reprodução

- Pressione e segure ◀◀ ou ▶▶ até que a passagem da música seja localizada.
  ➜ " T1 ou T2 " com "<< ou >> ", deslocando-se para a esquerda ou direita, aparece no visor, dependendo da tecla que seja pressionada.
  ➜ Durante a pesquisa, o volume será reduzido.
  ➜ Depois de liberar ◀◀ ou ▶▶, reprodução da fita contínua.

Observações:

– *Durante o retrocesso ou o avanço rápido de uma fita, é possível selecionar outra fonte (por exemplo, CD, TUNER ou AUX).*
– *Antes de colocar a fita, veja se ela está esticada e, se necessário, use um lápis ou similar para esticá-la. A fita solta pode se prender no mecanismo do deck.*
– *A fita de C- 120 é extremamente fina, podendo deformar-se ou danificar-se facilmente. A sua utilização neste sistema não é recomendável.*
– *Guarde as fitas à temperatura ambiente e não as coloque perto de campos magnéticos (por exemplo, transformadores, televisores ou caixas acústicas).*



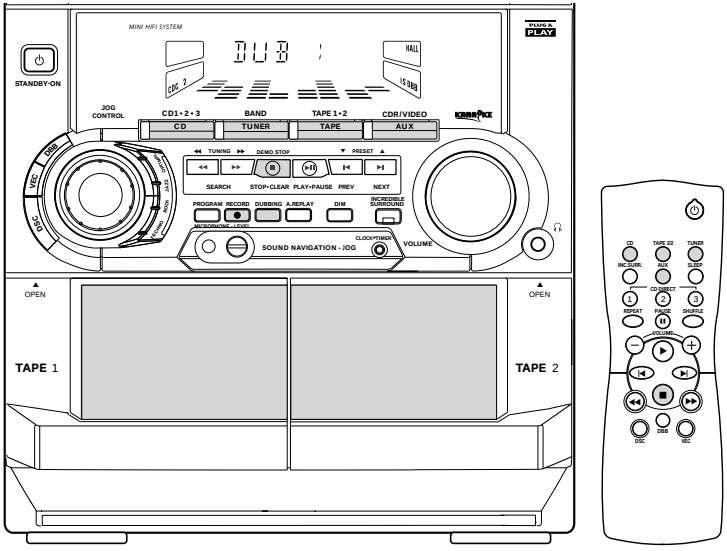
Como ouvir o equipamento externo

Se você já fez ligações de áudio do equipamento externo (TV, Vídeogravador, leitor de Disco Laser, leitor DVD ou Gravador de CD) às entradas AUX IN do sistema, você poderá ouvir o som do equipamento externo amplificado.

- Pressione **AUX** para selecionar o modo externo.
  ➜ Aparece "AUX 1 CDR no visor.

Observações:

– *Todas as características de controle de som (por exemplo, DSC, DBB, etc.) podem ser selecionadas.*



Observações:

- *Para impedir gravações através do microfone, desligue-o para evitar ruídos na gravação.*
- *Para fazer gravações, utilize apenas fitas IEC do tipo I (fitas normais).*
- *O início e o final da fita são presos por uma fita transparente chamada leader tape. Por esse motivo não é possível gravar nos primeiros e últimos 6 ou 7 segundos da fita.*
- *O nível de gravação é definido automaticamente, independentemente da posição do Volume, DBB ou DSC.*
- *Para impedir gravações acidentais, em uma fita gravada, quebre o lacre esquerdo do lado que pretende proteger.*
- *Se aparecer "CHECK TAPE" (Verificar a Fita) o lacre de proteção foi rompido. Coloque uma fita adesiva sobre a abertura do lacre. Cuidado para não fechar o orifício de detecção da fita de cromo ao tapar a abertura do lacre.*

Gravação de Um Toque

- Durante uma mixagem com microfone, pode-se gravar o som mixado em uma fita no Tape Deck 2, exceto no modo Dubbing (Duplicação).
- Para Gravação de Um Toque, logo que pressionar **RECORD**, a fonte atual (CD, TUNER ou AUX) será gravada no Tape Deck 1.

1 Coloque uma fita virgem no Tape Deck 2.
2 Pressione **RECORD** para iniciar a gravação.
➜ A indicação **REC** fica intermitente.
3 Pressione ■ para parar a gravação.

Observação:
– *Quando for pressionado RECORD no modo Tape, aparecerá a mensagem "SELECT SOURCE". A gravação de um toque não é possível no modo Tape.*

Gravação de CD com Início Sincronizado

Durante a gravação do CD com início sincronizado, não é possível escutar outra fonte.

1 Coloque uma fita virgem no Tape Deck 2 e um disco no respectivo compartimento.
2 Pressione **CD.**
- Se desejar, programe as faixas que você quer gravar (consultar Programar Faixas). Caso contrário, as faixas são gravadas de acordo com o disco selecionado.

3 Pressione **RECORD** para iniciar a gravação.
➜ A indicação **REC** fica intermitente.
4 Pressione ■ para interromper a gravação.

Copiar fitas *(do Tape Deck 1 para o 2)*

1 Pressione **TAPE** (TAPE 1 • 2) para selecionar o tape deck 2.
2 Coloque a fita gravada no Tape Deck 1 e uma fita virgem no Tape Deck 2.
- Certifique-se de que ambas as fitas têm a fita enrolada para o lado esquerdo.

3 Pressione **DUBBING**.
➜ "DUB " com ">", deslocando-se para a direita, aparece no visor.
- A gravação inicia-se automaticamente.
➜ A indicação **REC** fica intermitente.

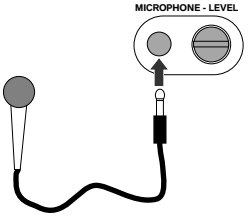
5 Pressione ■ para parar a cópia.

Observações:
– *No final do lado A, mude as fitas para o lado B e repita o procedimento.*
– *A cópia de fitas cassetes só é possível do Tape Deck 1 para o Tape Deck 2.*
– *Para garantir uma boa cópia, utilize fitas com a mesma duração.*
– *É poss'ivel mudar para outra fonte durante a cópia.*

Gravação a partir de outras fontes *(unicamente no Tape Deck 2)*

1 Coloque uma fita cassete virgem no Tape Deck 2.
2 Pressione **CD**, **TUNER** ou **AUX**.
• Inicie a leitura da fonte selecionada.
3 Pressione **RECORD** para iniciar a gravação.
➔ A indicação REC fica intermitente.
4 Pressione ■ para parar a gravação.

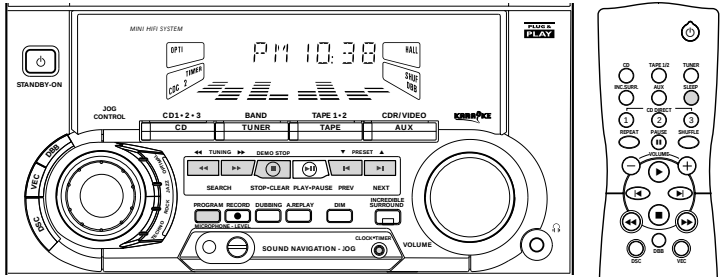
Observação:
– *Durante a gravação não é possível ouvir outra fonte.*



Utilizando o microfone

1 Ajuste o controle **MIC LEVEL** ao nível mínimo antes de ligar o microfone, para impedir a ocerrência de microfonia (um som estridente muito alto).
2 Ligue o microfone à entrada **MICROPHONE**.
3 Pressione **CD**, **TUNER**, **TAPE** ou **AUX**.
4 Ligue a fonte selecionada.
5 Ajuste o nível de som com o **VOLUME**.
6 Ajuste o controle **MIC LEVEL** para o nível de mixagem adequado.
7 Comece a cantar ou a falar ao microfone.

Observação:
– *Mantenha o microfone longe dos alto-falantes para evitar o som estridente.*



Visualizar o Relógio

O relógio (se estiver ajustado) pode ser visualizado no modo de espera (standby) ou em qualquer fonte de som que for selecionada (CD, SINTONIZADOR, etc.).
O relógio aparece durante aproximadamente 7 segundos.

• Pressione brevemente **CLOCK•TIMER** (relógio/temporizador) *(unicamente no sistema).*
➔ "10:38 PM" ou "22:38" (a hora atual) aparece no visor, dependendo do modo que tiver escolhido (12 ou 24 horas).
➔ Se o relógio não estiver definido, aparece no visor "--:--".

Acertar o Relógio

O relógio pode ser acertado para o modo de 12 ou 24 horas, por exemplo, "12:00 AM" ou "00:00". Antes de acertar o relógio, deve passar ao modo Visualizar relógio.

1 Pressione **CLOCK•TIMER** para selecionar o modo de relógio.
2 Pressione **PROGRAM** para selecionar o modo de 12 e 24 horas.
➔ Selecionando o modo de 12 horas, "12:00" fica intermitente, a tecla AM acende-se.
➔ Selecionando o modo de 24 horas, "00:00" fica intermitente.
3 Acerte as horas com ◀◀ ou ▶▶ no aparelho.
4 Acerte os minutos com |◀ ou ▶| no aparelho.
5 Pressione **CLOCK•TIMER** novamente para memorizar.
➔ O relógio começa a funcionar.

• Para sair sem memorizar a hora, pressione ■ no aparelho.

Observações:
– *Durante o acerto do relógio, se não pressionar nenhum botão no espaço de 90 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de acertar o relógio.*
Em caso de interrupção da energia elétrica, a hora é apagada.

Ajuste do Temporizador

- Pode-se programar um horário para que o sistema se ligue no modo de CD ou TUNER. Podendo servir, por exemplo como despertador.
- Antes de programar o temporizador, certifique-se de que o relógio esteja certo.
- O temporizador permanecerá ligado, desde que seja ajustado pelo menos uma vez.
- O volume do temporizador aumenta a partir do nível mínimo até o nível de volume em que se encontrava antes do aparelho ser colocado no modo de espera.

1 Para selecionar o modo do temporizador, pressione e mantenha **CLOCK•TIMER** pressionado durante mais de ***2 segundos***.
➜ **TIMER** fica intermitente.
2 Pressione **CD** ou **TUNER** para selecionar a fonte pretendida.
- Antes de selecionar CD, assegure-se de que há um CD no compartimento.

3 Pressione ◀◀ ou ▶▶ no aparelho para marcar a hora em que o temporizador começa a funcionar.
4 Pressione |◀ ou ▶| no aparelho para marcar os minutos em que o temporizador começa a funcionar.
5 Pressione **CLOCK•TIMER** para armazenar a hora de início.
➜ O temporizador está programado.
➜ A indicação **TIMER** fica no visor.
- Na hora predefinida, o temporizador é ativado.
➜ A fonte selecionada começa a tocar.

Observações:
– *Durante a programação do temporizador, se não for pressionada nenhuma tecla no espaço de 90 segundos, o sistema sai automaticamente do modo de programação do temporizador.*
– *Se a fonte selecionada for o TUNER, liga-se a última frequência sintonizada.*
– *Se a fonte selecionada for o CD, a leitura começa com primeira faixa do último disco selecionado. Se os compartimentos de CDs estiverem vazios, a seleção passa para o TUNER.*
– *Se estiver sendo feita uma gravação, o temporizador não será ativado.*

Para desligar o TIMER
1 Pressione e mantenha pressionado **CLOCK•TIMER** durante mais de ***2 segundos.***
2 Pressione ■ no sistema para cancelar o temporizador.
➜ O temporizador já está desligado.
➜ Aparece "OFF" no visor e desaparece a indicação do **TIMER.**

Para programar novamente o TIMER
(para a mesma hora e fonte predefinidas)
1 Pressione e mantenha pressionado **CLOCK•TIMER** durante mais de ***2 segundos.***
2 Pressione **CLOCK•TIMER** novamente para armazenar a hora de início.
➜ O temporizador já está ligado.
➜ A indicação **TIMER** aparece no visor.

Sleep Timer *(só no controle remoto)*

Esta função permite-lhe selecionar um período de tempo após o qual o sistema muda automaticamente para modo de espera.

1 Pressione **SLEEP** repetidamente no controle remoto para selecionar um período de tempo.
➜ As seleções são como segue (tempo em minutos): 15 → 30 → 45 → 60 → OFF→ 15 ...
➜ "SLEEP xx" ou "OFF" aparece no visor. "xx" é o tempo em minutos.
2 Quando atingir a duração desejada, deixe de pressionar a tecla **SLEEP.**
➜ Depois de passado o tempo selecionado, o sistema muda para modo espera (standby).

Para desligar o Sleep Timer
- Pressione **SLEEP** repetidamente até aparecer "OFF" no visor ou pressione a tecla **STANDBY-ON**.

ESPECIFICAÇÕES

AMPLIFICADOR

Potência de saída
- PMPO ..... 1300 W
- RMS[1] ..... 2 x 35 W

Relação sinal-ruído ..... ≥ 67 dBA (IEC)
Resposta de frequência ..... 50 – 15000 Hz ±3 dB
Sensibilidade de entrada
- AUX In ..... 700 mV
- Microfone ..... 3,5 mV

Saída
- Caixas acústicas ..... ≥ 6 Ω
- Fone de ouvido ..... 32 Ω – 1000 Ω

(1) (6Ω, 1 kHz, 10% THD)

TOCA DISCOS CD

Número de faixas programáveis 40
Resposta de frequência ..... 20 – 20000 Hz
Relação sinal-ruído ..... ≥ 80 dBA
Separação de canal ..... ≥ 60 dB (1 kHz)
Distorção harmônica total ..... < 0,003%

RÁDIO

Faixa de sintonia FM ..... 87,5 – 108 MHz
Faixa de sintonia OM (9 kHz) ..... 531 – 1602 kHz
Faixa de sintonia OM (10 kHz) ..... 530 – 1700 kHz
Passo de sintonia ..... 9/10 kHz
Capacidade de programação 40
Antena
- FM ..... Fio de 75 Ω
- AM ..... Antena de quadro

TAPE DECK

Resposta de frequência
- Fita normal (tipo I) ..... 80 – 12500 Hz (8 dB)

Relação sinal-ruído
- Fita normal (tipo I) ..... ≥ 48 dBA

Flutuação ..... ≤ 0,4% DIN

CAIXAS ACÚSTICAS

Sistema ..... 2 vias, double port bass reflex
Impedância ..... 6 Ω
Alto-falante de graves ..... 1 x 5.25”
Dimensões (L x A x P) ..... 210 x 310 x 235 mm
Peso ..... 2,8 kg cada

INFORMAÇÕES GERAIS

Material ..... Poliestireno
Energia elétrica ..... 110 - 127 / 220 - 240 V
50 / 60 Hz

Consumo de Energia
- Ativo ..... 75 W
- Em espera ..... < 25 W

Dimensões (L x A x P) ..... 265 x 310 x 340 mm
Peso (sem as caixas acústicas) ..... 5,7 kg

Especificações sujeitas a modificações.

Manutenção

Limpeza do gabinete

- Use um pano macio ligeiramente umedecido com solução detergente. Não use agentes de limpeza ou soluções contendo álcool, amônia ou abrasivos.

Limpeza dos discos

- Para limpeza dos discos use um pano macio e faça a limpeza passando o pano do centro para a borda.
- Não utilize solventes como benzina, thinner e produtos destinados a discos analógicos.

Limpeza da lente do leitor de CD

- Após uso prolongado, pode acumular-se sujeira ou poeira na lente do leitor de CD. Para assegurar uma boa reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

Limpeza dos cabeçotes e mecanismos dos decks

- Para assegurar uma boa qualidade de gravação e reprodução, limpe os cabeçotes, o(s) eixo(s) rotativo(s) e o(s) rolete(s) de borracha a cada período de 50 horas de utilização.
- Use um cotonete ligeiramente umedecido em álcool ou fluido de limpeza de cabeçotes.
- Pode-se também limpar os cabeçotes com uma fita de limpeza.

Desmagnetização dos cabeçotes

- Para este fim deve ser utilizada uma fita de desmagnetização.

ATENÇÃO! Não abra o produto para acessar as partes internas, pois há risco de choque elétrico bem como a perda da garantia.

- Se ocorrer alguma falha, verifique os pontos listados abaixo antes de levar o aparelho a uma oficina.
- Se após verificados os pontos abaixo, a falha persistir, aí sim, leve o aparelho a uma oficina autorizada mais próxima.

Operação do toca discos CD

Aparece a mensagem "NO DISC"

- O disco está de ponta cabeça.
  ➜ Coloque o CD com o lado impresso para cima.
- Condensação de vapor na lente.
  ➜ Espere que a lente se adapte à temperatura ambiente.
- Não há CD na gaveta.
  ➜ Coloque um CD
- O CD está sujo, riscado ou danificado.
  ➜ Limpe ou troque o CD.
- A lente do CD está suja ou tem poeira.
  ➜ Veja a seção relativa à Manutenção.

Aparece a mensagem "DISC NOT FINALIZED"

- O CD-Regravável ou o CD-Gravável não está gravado adequadamente para uso num leitor de CD stardard.
  ➜ Leia o folheto de instruções de seu CD-Regravável sobre a maneira de finalizar uma gravação.
- O CD está muito arranhado ou sujo.
  ➜ Substitua ou limpe o CD.

Recepção de rádio

Recepção de rádio fraca.

- O sinal da emissora é fraco.
  ➜ Ajuste a antena.
  ➜ Ligue uma antena externa para melhorar a recepção.
- O sistema está muito perto de uma TV ou videogravador.
  ➜ Distancie o aparelho da TV ou videogravador.

Sintonia

- É impossível sintonizar uma emissora
  ➜ Mude para a faixa de sintonia correta.

Operação do Tape Deck

Aparece "RECORDING ACTIVE".

- Está processando uma gravação.
  ➜ Interrompa a gravação ou espere que termine.

Não é possível gravar ou reproduzir ou o volume é baixo.

- Cabeçote, eixos rotativos e roletes de borracha podem estar sujos.
  ➜ Veja no item Manutenção, como limpar estas partes.
- Os cabeçotes estão magnetizados.
  ➜ Use uma fita de desmagnetização.

Geral

O sistema não responde quando se pressiona uma tecla.

- Descarga eletroestática.
  ➜ Pressione STANDBY-ON para desligar o aparelho. Retire-o da tomada, depois volte a colocá-lo novamente após alguns segundos.

Sem som ou som ruim

Regule o VOLUME.

- O volume esá baixo.
  ➜ Auste o volume.
- Os fones de ouvidos estão ligados.
  ➜ Desligue os fones de ouvidos.
- As caixas acústicas não estão ligadas ao aparelho ou a ligação não está certa.
  ➜ Verifique se as caixas acústicas estão ligadas corretamente.
  ➜ Certifique-se de que o fio decapado está devidamente ligado.

Som esquerdo e direito invertido.

- As caixas acústicas estão ligadas incorretamente.
  ➜ Verifique as ligações e o local das caixas acústicas.

Falta graves ou a localização dos instrumentos musicais parece imprecisa.

- As caixas acústicas estão ligadas incorretamente.
  ➜ Verifique se caixas estão corretamente ligadas, fios coloridos/ pretos nos terminais coloridos/pretos.

O controle remoto não funciona.

- A fonte escolhida está errada.
  ➜ Selecione a fonte (CD, TUNER, etc.) antes de pressionar a tecla de função (▶, |◀, ▶|, etc.).
- A distância entre o controle remoto e o aparelho é muito grande.
  ➜ Reduza a distância.
- As pilhas do controle remoto foram colocadas incorretamente.
  ➜ Coloque as pilhas segundo as polaridades indicadas (sinais +/-).
- As pilhas estão gastas.
  ➜ Troque-as.

O temporizador não funciona

- O relógio não está acertado.
  ➜ Acerte o relógio.
- O temporizador não está ligado.
  ➜ Pressione CLOCK • TIMER para ligar o temporizador.
- Gravação em processamento
  ➜ Pare a gracação.

A programação do relógio é apagada.

- Houve falha na corrente.
  ➜ Volte a acertar o relógio.

O sistema exibe automaticamente características e os botões ficam intermitentes.

- O modo demostração está ligado.
  ➜ Pressione e prenda ■ (somente no aparelho) durante 5 segundos para desligar o modo de demonstração.

Os botões luminosos não acendem.

- O visor está no modo DIM3
  ➜ Pressione DIM até DIM OFF aparecer no visor.

CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

ESTE APARELHO É GARANTIDO PELA PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA., POR UM PERÍODO SUPERIOR AO ESTABELECIDO POR LEI. PORÉM, PARA QUE A GARANTIA TENHA VALIDADE, É IMPRESCINDÍVEL QUE, ALÉM DESTE CERTIFICADO, SEJA APRESENTADA A NOTA FISCAL DE COMPRA DO PRODUTO.

1) A PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA. ASSEGURA AO PROPRIETÁRIO CONSUMIDOR DESTE APARELHO A GARANTIA DE 365 DIAS (90 DIAS LEGAL MAIS 275 ADICIONAL) **CONTADOS A PARTIR DA DATA DE ENTREGA DO PRODUTO, CONFORME EXPRESSO NA NOTA FISCAL DE COMPRA,** QUE PASSA A FAZER PARTE DESTE CERTIFICADO.

2) ESTA GARANTIA PERDERÁ SUA VALIDADE SE:

A) O DEFEITO APRESENTADO FOR OCASIONADO POR USO INDEVIDO OU EM DESACORDO COM O SEU MANUAL DE INSTRUÇÕES.

B) O PRODUTO FOR ALTERADO, VIOLADO OU CONSERTADO POR PESSOA NÃO AUTORIZADA PELA PHILIPS.

C) O PRODUTO FOR LIGADO A FONTE DE ENERGIA (REDE ELÉTRICA, PILHAS, BATERIA, ETC.) DE CARACTERÍSTICAS DIFERENTES DAS RECOMENDADAS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES E/OU NO PRODUTO.

D) O NÚMERO DE SÉRIE QUE IDENTIFICA O PRODUTO ESTIVER DE ALGUMA FORMA ADULTERADO OU RASURADO.

3) ESTÃO EXCLUÍDOS DESTA GARANTIA DEFEITOS DECORRENTES DO DESCUMPRIMENTO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO PRODUTO, DE CASOS FORTUITOS OU DE FORÇA MAIOR, BEM COMO AQUELES CAUSADOS POR AGENTES DA NATUREZA E ACIDENTES.

4) EXCLUEM-SE IGUALMENTE DESTA GARANTIA OS DEFEITOS DECORRENTES DO USO DOS PRODUTOS EM SERVIÇOS NÃO DOMÉSTICO/ RESIDENCIAL REGULAR OU EM DESACORDO COM O USO RECOMENDADO.

5) NOS MUNICÍPIOS ONDE NÃO EXISTA OFICINA AUTORIZADA DE SERVIÇO PHILIPS, AS DESPESAS DE TRANSPORTE DO APARELHO E/ OU DO TÉCNICO AUTORIZADO CORREM POR CONTA DO SR. CONSUMIDOR REQUERENTE DO SERVIÇO.

6) ESTE PRODUTO TEM **GARANTIA INTERNACIONAL.** O SERVIÇO TÉCNICO (DURANTE OU APÓS A GARANTIA) É DISPONÍVEL EM TODOS OS PAÍSES ONDE ESTE PRODUTO É OFICIALMENTE DISTRIBUÍDO PELA PHILIPS. NOS PAÍSES ONDE A PHILIPS NÃO DISTRIBUI ESTE PRODUTO, O SERVIÇO TÉCNICO DA PHILIPS LOCAL PODERÁ PRESTAR TAL SERVIÇO, CONTUDO PODERÁ OCORRER ALGUM ATRASO NO PRAZO DE ATENDIMENTO SE A DEVIDA PEÇA DE REPOSIÇÃO E O MANUAL TÉCNICO NÃO FOREM PRONTAMENTE DISPONÍVEIS.

7) A GARANTIA NÃO SERÁ VÁLIDA SE O PRODUTO NECESSITAR DE MODIFICAÇÕES OU ADAPTAÇÕES PARA HABILITÁ-LO A OPERAR EM QUALQUER OUTRO PAÍS QUE NÃO AQUELE PARA O QUAL FOI DESIGNADO, FABRICADO, APROVADO E/ OU AUTORIZADO, OU TER SOFRIDO QUALQUER DANO DECORRENTE DESTE TIPO DE MODIFICAÇÃO.

PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA.

Dentro do Brasil, para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o Centro de Informações ao Consumidor, tel. 0800-123123 (discagem direta gratuita) ou escreva para Av. Engenheiro Luis Carlos Berrini, 1400 - 14º andar - CEP 04571-000 - Brooklin Novo - São Paulo - SP
ou envie um e-mail para: cic@philips.com.br

Horário de atendimento:
de segunda à sexta-feira, das 08:00 às 20:00 h; aos sábados das 08:00 às 13:00 h.

Para atendimento fora do Brasil contate a Philips local ou a:
Philips Consumer Service
Beukenlaan 2
5651 CD Eindhoven
The Netherlands

PRODUZIDO NO PÓLO INDUSTRIAL DE MANAUS

CONHEÇA A AMAZÔNIA

CENTRO DE INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR
3191 0091 GRANDE SÃO PAULO
0800 123123 DEMAIS LOCALIDADES LIGAÇÃO GRATUITA

Estimado Consumidor,

FELICITACIONES POR HABER ADQUIRIDO ESTE PRODUCTO... Y BIENVENIDO A LA FAMILIA PHILIPS.
Le agradecemos su confianza en Philips y estamos seguros de que su FW-C290 le traerá muchos momentos agradables, pues es un producto de tecnología moderna y con muchos recursos. Para disfrutar de todo su potencial, basta leer atentamente este manual y seguir las orientaciones indicadas.
Si después de leer el manual, aún le queda alguna duda, hable con nosotros a través de nuestro CIC (Centro de Informaciones al Consumidor).

Muchas gracias,
Philips Consumer Electronics

ATENCIÓN:
NO TRANSPORTE NI INCLINE EL PRODUCTO CON DISCOS EN SU INTERIOR.

IMPORTANTE:
EL SELECTOR DE VOLTAJE SITUADO EN LA PARTE POSTERIOR DE ESTE APARATO VIENE PRESELECCIONADO DE FACTORÍA A 220V.
LOS PAÍSES QUE UTILIZAN UN VOLTAJE DE 110V, DEBERÁN AJUSTARLO ANTES DE ENCENDER EL APARATO.

Contenido

Información General 23
Información de seguridad 23
Preparativos 24-25
Controles 26-28
Funcionamiento Del Sistema 28-30
CD 30-32
Sintonizador 33-34
Cinta 34-35
AUX 35
Grabación 36
Karaoke 37
Reloj 37
Temporizador 38
Sleep Timer 38
Especificaciones 39
Mantenimiento 40
Solución de Problemas 40-41
Garantia internacional 42

Información General

- ***La placa tipo (con el número de serie) está situada en la parte posterior de la unidad.***
- ***Las grabaciones están permitidas siempre que no infrinjan los derechos de autor o otros derechos a terceros.***

Información Ambiental

Embalaje: Todo el material que no es necesario fué retirado del embalaje del producto. Intentamos, en cada proyecto, hacer embalajes cuyas partes sean de facil separación y también materiales reciclabes, como almohadillas de poliestireno, cartón corrugado y bolsas de plástico. Intente hacer el descarte del embalaje de manera conciente, y de preferencia destinándolo para recicladores.

Producto: El producto adquirido tiene materiales que pueden ser reciclados y reutilizados si son desmontados por compañias especializadas.
Baterias y pilas: Estos elementos contienen sustancias químicas y por ende deben ser descartados de manera apropiada.
Descarte: Solicitamos observar la legislación existente en su región con relación a los destinos de los productos al final de la vida útil, destino de los componentes del embalaje y de las pilas y baterías. En caso de dudas por favor consulte nuestros Centros de Informaciones al Consumidor.

Argentina (Buenos Aires)	45442047
Chile (Santiago)	2-7302000
Colombia (Bogota)	980018971
Ecuador (Quito)	2-2546100
Panama (Panama)	2239544
Paraguay(Assunpción)	211666 – ext. 207/202
Peru (Lima)	080010000
Uruguay (Montevideo)	923392
Venezuela (Caracas)	80074454

Philips Consumer Electronics y el medio ambiente agradecen su colaboración.

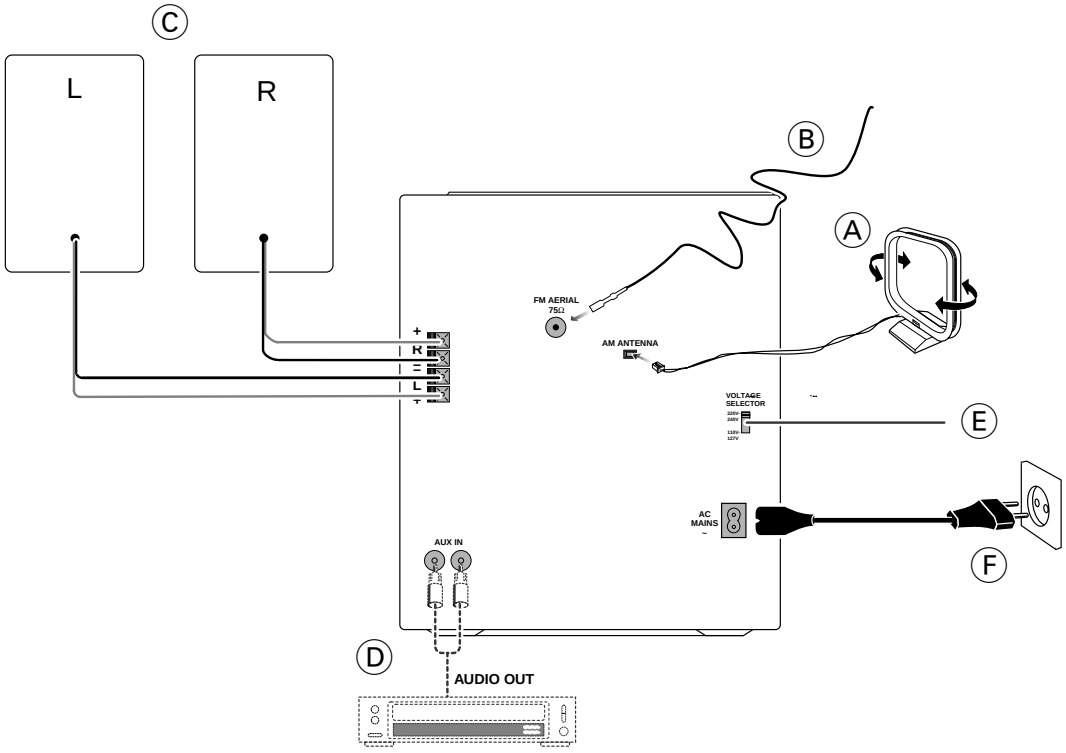
Accesorios (incluidos)

– Mando a distancia
– Pilas (2 tipo AA) para el mando a distancia
– Antena de cuadro de AM
– Antena monofilar de FM
– Cable de alimentación

Información de seguridad

- Antes de poner en funcionamiento el equipo, compruebe que la tensión indicada en la placa tipo (o la indicación de tensión junto al selector de voltaje) coincide con la tensión de red de su zona. En caso contrario, consulte su distribuidor.
- La placa tipo se encuentra situada en la parte posterior de la unidad.
- No cambie el equipo de lugar mientras está encendido.
- Coloque el equipo sobre una superficie sólida (por ejemplo, un mueble).
- Instale el equipo en un lugar debidamente ventilado para evitar la acumulación de calor en su interior. Deje al menos 10 cm de espacio libre en la parte trasera y la parte superior de la unidad y 5 cm en cada lado.
- No exponga el equipo a la lluvia, exceso de humedad, arena o fuentes generadoras de calor.
- Bajo ninguna circunstancia deberá reparar el equipo por su cuenta, o de lo contrario quedará invalidada la garantía.
- Si la unidad se traslada directamente de un entorno frío a otro caliente, o se instala en una habitación con exceso de humedad, ésta puede condensarse en la lente del reproductor de CD en el interior del equipo. En tal caso el reproductor de CD no funcionará con normalidad. Deje la unidad encendida durante una hora sin ningún disco insertado, hasta que pueda restablecerse el funcionamiento normal.
- Las descargas electrostáticas pueden ocasionar problemas inesperados. Compruebe si las anomalías desaparecen desconectando el cable de la red y volviéndolo a conectar después de unos instantes.
- **Para interrumpir por completo el suministro de corriente, desconecte el cable de alimentación de la toma de la red.**

Conexiones del panel posterior



Ⓐ Conexión de la antena de cuadro de AM

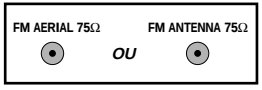
Conecte la antena de cuadro suministrada al terminal AM ANTENNA. Sitúe la antena AM alejada del equipo, y oriéntela para lograr la mejor recepción posible.

Ⓑ Conexión de la antena monofilar de FM

Conecte la antena monofilar incluida de FM al terminal FM AERIAL (FM ANTENNA) 75 Ω. Oriente la antena de FM para lograr la mejor recepción posible.

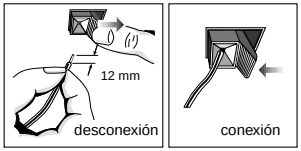
Antena exterior

Para mejorar la recepción estéreo en FM, conecte una antena de FM exterior al terminal FM AERIAL (FM ANTENNA) 75 Ω utilizando para ello un cable coaxial de 75 Ω.



Ⓒ Conexiones de los altavoces

- Conecte el altavoz derecho al terminal Front R, con el hilo coloreado al positivo (+) y el hilo negro al negativo (-).
- Conecte el altavoz izquierdo al terminal Front L, con el hilo coloreado al positivo (+) y el hilo negro al negativo (-).
- Asegure la porción desnuda del cable de altavoz como se indica en la ilustración.



ATENCIÓN:

- *Para obtener unas prestaciones óptimas de sonido, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.*
- *No conecte más de un altavoz a cada unode los pares del terminal de altavoces (+/-).*
- *No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados. Diríjase a la sección de ESPECIFICACIONES de este manual.*

Ⓓ Conexión de otros equipos

Puede conectar las salidas de audio derecha e izquierda (OUT) de un TV, vídeo, reproductor de discos láser o DVD a los terminales de entrada AUX IN del panel posterior del equipo.

Ⓔ Para ajustar el voltaje de funcionamiento *(sólo algunas versiónes)*

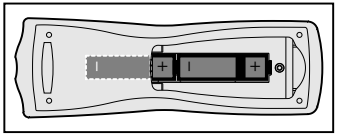
Antes de conectar el cable de alimentación AC a la salida mural, asegúrese de que el voltaje del selector de la parte posterior del aparato está ajustado de acuerdo al voltaje dela línea eléctrica local. Si no coincide, reajuste el selector antes de efectuar la conexión a la salida mural.

Ⓕ Suministro de corriente

Conecte el cable de alimentación a la unidad y a la toma mural después de haber realizado el resto de las conexiones.

Inserción de las pilas en el mando a distancia

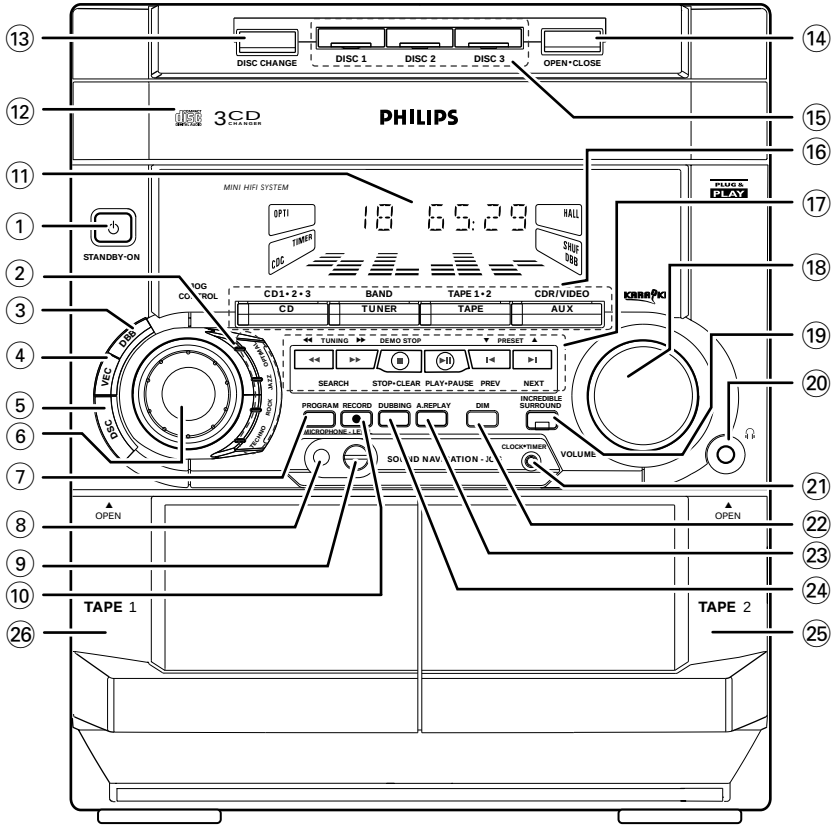
- Introduzca las pilas (tipo R06 o AA) en el mando a distancia como se indica en el compartimento de las pilas.

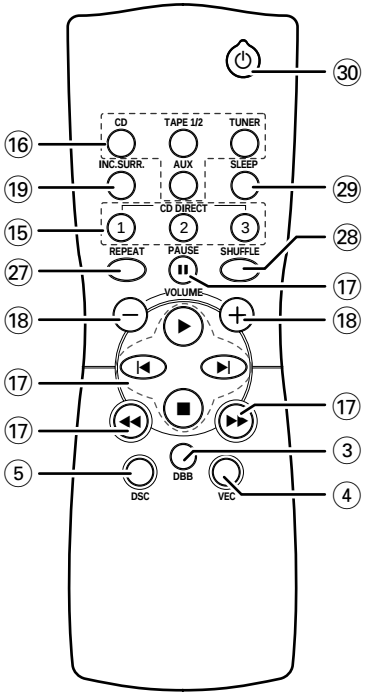


- Para evitar el daño que puede provocar una fuga de las pilas, extraiga las pilas gastadas o las pilas que no va a utilizar por mucho tiempo. Cuando cambie las pilas utilice las de tipo R06 o AA.

Observaciones del mando a distancia:

- ***Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. CD, TUNER, etc.).***
- ***A continuación, seleccione la función deseada (▶, |◀, ▶|, etc.).***


DISC CHANGE
DISC 1
DISC 2
DISC 3
OPEN•CLOSE
PHILIPS
3CD CHANGER
MINI HIFI SYSTEM
PLUG & PLAY
STANDBY-ON
JOG CONTROL
CD1•2•3
BAND
TAPE 1•2
CDR/VIDEO
CD
TUNER
TAPE
AUX
TUNING
DEMO STOP
PRESET
SEARCH
STOP•CLEAR
PLAY•PAUSE
PREV
NEXT
PROGRAM
RECORD
DUBBING
A.REPLAY
DIM
INCREDIBLE SURROUND
MICROPHONE - LE
CLOCK/TIMER
VOLUME
OPEN
TAPE 1
TAPE 2


CD
TAPE 1/2
TUNER
INC.SURR.
AUX
SLEEP
CD DIRECT
REPEAT
PAUSE
SHUFFLE
VOLUME
DSC
DBB
VEC

Controles del sistema y mando a distancia

① **STANDBY-ON**
– para encender la unidad o activar el modo de espera.
– para utilizarlo con EASY SET.

② **DIGITAL SOUND CONTROL DISPLAY PANEL**
– para visualizar la opción DSC seleccionada.

③ **DYNAMIC BASS BOOST (REALCE DINÁMICO DE GRAVES) (DBB)**
– para seleccionar un nivel de realce de graves o para desactivarlo.

④ **VEC**
– para seleccionar el efecto de Control de Ambiente Virtual (Virtual Environment Control) deseado: HALL, CINEMA o CONCERT.

⑤ **DIGITAL SOUND CONTROL (DSC)**
– para seleccionar el efecto de sonido deseado: OPTIMAL, JAZZ, ROCK o TECHNO.

⑥ **JOG CONTROL**
– para seleccionar el ajuste DSC deseado. Ud debe seleccionar primero la función DSC.
– para seleccionar el ajuste VEC deseado. Ud debe seleccionar primero la función VEC.

⑦ **PROGRAM**
para CD ..... para programar pistas de CD.
para TUNER ..... para presintonizar emisoras.
para CLOCK ..... para seleccionar el reloj de 12 o de 24 horas.

⑧ **MICROPHONE**
– para conectar la clavija del micrófono.

⑨ **MIC LEVEL**
– para ajustar el nivel del sonido para karaoke o grabación con micrófono.

⑩ **RECORD**
– solamente para iniciar la grabación en la platina 2.

⑪ **DISPLAY**
– para visualizar la opción seleccionada.

⑫ **CD CARRUSEL TRAY**

⑬ **DISC CHANGE**
– para cambiar el CD.

⑭ **OPEN•CLOSE**
– para abrir y cerrar la bandeja del carrusel CD.

⑮ **DISC 1 / DISC 2 / DISC 3 (REPRODUCCIÓN CD DIRECTA)**
– selecciona la bandeja de disco de CD para la reproducción.

⑯ **SOURCE** – para seleccionar los siguientes modos:
CD / (CD 1•2•3)
– para seleccionar el modo de CD. Una vez detenida la reproducción de un CD, púlselo para seleccionar la bandeja de disco 1, 2 o 3.
TUNER / (BAND)
– para seleccionar el modo de sintonización. En este modo, pulse para seleccionar las bandas FM o MW.
TAPE / (TAPE 1•2)
– para seleccionar el modo de cinta.
AUX (VIDEO)
– para seleccionar una fuente externa de sonido (ej. TV, VCR, Reproductor de discos láser, reproductor DVD o grabador de CD).

⑰ **SELECCIÓN DE MODO SEARCH ◀◀ ▶▶ (TUNING ◀◀ ▶▶)**
para CD ..... para buscar hacia atrás/ hacia adelante.
para TUNER ..... para sintonizar con una emisora de frecuencia más baja o más alta.
para TAPE .... para rebobinado rápido (rewind) o avance rápido (fast forward) de la cinta.
para CLOCK ..... para ajustar la hora *(sólo en el sistema).*
STOP•CLEAR ■
para CD ..... para interrumpir la reproducción de CD o borrar un programa.
para TUNER ..... para interrumpir la programación.
para TAPE .... para parar la reproducción o grabación de la cinta.
DEMO ..... *(sólo en el sistema)* para iniciar o parar el modo de demostración.
para PLUG & PLAY ..... para salir del modo Plug & Play e volver al modo de espera *(solo en el sistema).*
PLAY ▶ / PAUSE ❚❚
para CD ..... para detener o interrumpir la reproducción.
para TAPE .... para iniciar a reproducción
para PLUG & PLAY ..... para iniciar y prender el Plug & Play partiendo del modo de espera/demonstración *(sólo en el sistema).*
PREV ⏮ /NEXT ⏭ (PRESET ▼ ▲)
para CD ..... para saltar al principio de la pista actual, anterior o siguiente.
para TUNER ..... para seleccionar un emisora presintonizada de la memoria.
para CLOCK ..... para ajustar los minutos *(sólo en el sistema).*

⑱ **VOLUME**
– para elevar o reducir el volumen.

⑲ **INCREDIBLE SURROUND**
– para encender o desligar o efecto sonido.

⑳ 🎧
– para conectar los auriculares

㉑ **CLOCK•TIMER**
– para visualizar y poner en hora el reloj o programar el temporizador.

Español

㉒ **DIM**
– para seleccionar la luminosidad en la pantalla: DIM 1, DIM 2, DIM 3 o DIM OFF (apagado).

㉓ **AUTO REPLAY**
– para seleccionar el modo de reproducción automática continua o solamente una vez.

㉔ **DUBBING**
– para copiar una cinta en velocidad normal.

㉕ **PLATINA DE CINTA 2**

㉖ **PLATINA DE CINTA 1**

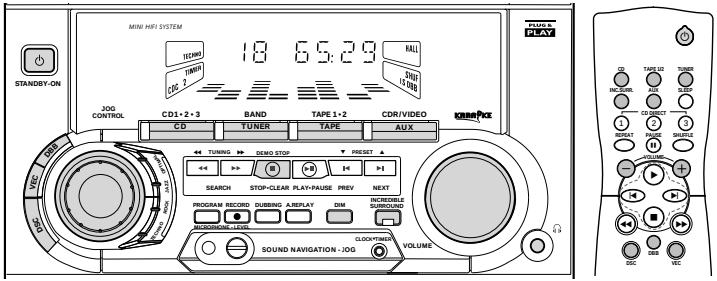
㉗ **REPEAT**
– para repetir una pista del CD, un disco, o todos los discos disponibles.

㉘ **SHUFFLE**
– para reproducir todos los discos disponibles y pistas en orden aleatorio.

㉙ **SLEEP**
– para activar el sistema y ponerlo en modo de espera (standby) a una hora determinada.

㉚ **STANDBY ON** ⏻
– para activar el modo de espera (standby).

Importante:
Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.



El Plug and Play

El aparato proporciona la funcionalidad PLUG and PLAY que hacen posibles memorizar todas las estaciones de radio automáticamente al encender . En caso de que la funcionalidad PLUG and PLAY se ha instalado de antemano, pasará para la manera (el modo) de demostración o espera por 5 segundos.

1 Presione e mantenga apretada la tecla **PLAY** (sólo en el sistema) durante ***5 segundos*** si el aparato está en la manera (el modo) de la espera o demostración.
- Si la funcionalidad PLUG and PLAY no se ha instalado de antemano, es posible tener el acceso el esta funcionalidad, siendo bastante encender el aparato en la toma de corriente eléctrica .
  ➜ El mensaje "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (installation automática - presione PLAY) se visualizará.

2 Para empezar la instalación, presione **PLAY** (leyendo).
  ➜ El mensaje "INSTALL" (la instalación) se visualizará seguido por "TUNER" (el sintonizador) y, después "AUTO"
  ➜ La tecla PROGRAM se queda intermitente.
  ➜ La funcionalidad PLUG and PLAY empieza a investigar todas las estaciones de radio en la banda de FM, procedido después respectivamente por las estaciones de radio en la banda OM.
  ➜ Todas las estaciones de radio disponible con una potencia de bastante señal se memorizará. Es posible memorizar un máximo de 40 posiciones.
  ➜ La última estación de radio memorizó que el aparece en la visera después de haber concluido la funcionalidad PLUG and PLAY.
- Para salir sin memorizar la funcionalidad PLUG and PLAY, presione la tecla ■.

Las notas:
– *La funcionalidad PLUG and PLAY se reiniciaron de nuevo durante la conexión del electricidade si:*
I) la instalación de la funcionalidad PLUG and PLAY no se ha acabado.
II) cualquier estereofónica de frecuencia no se descubra durante la ejecución de la funcionalidad PLUG and PLAY; en ese caso, el mensaje "CHECK ANTENNA" se visualizará (para verificar la antena).
– *Es posible memorizar manual o automáticamente las estaciones de radio después de la instalación de la funcionalidad PLUG and PLAY.*
– *Después de haber usado la funcionalidad PLUG and PLAY, todas las estaciones de radio memorizaron previamente ellos se sustituirán.*
– *Durante la ejecución de la funcionalidad PLUG and PLAY, si cualquier llave no se apriete en el espacio de 15 segundos, el aparato pasa para la manera (el modo) de demostración (en el caso de ser activo) .*

Modo de demostración

El sistema dispone de un modo de demostración de las diversas funciones que posee. Siempre que se conecte el equipo a la toma mural, el modo de demostración se activará de forma automática.

Observaciónes:
– *Mientras está activado el modo de demostración, si pulsa un botón de selección de fuente (o de espera) se activará el modo correspondiente.*
– *Cuando el sistema entra en el modo de espera, **5 segundos** más tarde volverá a activarse el modo de demostración.*

Para detener el modo de demostración
- En el modo de demostración, mantenga pulsado ■ *(sólo en el sistema)* durante 5 segundos.
  ➜ La demostración se detendrá.
  ➜ Aparece en pantalla " DEMO OFF ".
  ➜ El sistema activa el modo de espera (standby).

Observación
– *Cuando el sistema se enciende con la alimentación de red, la bandeja giratoria para CD puede cerrarse y abrirse de nuevo para inicializar el equipo.*
– *El modo de demostración permanecerá desactivado hasta que lo active de nuevo, incluso si desconecta el cable de alimentación y lo vuelve a conectar.*

Para iniciar el modo de demonstración

- Em el modo de espera, mantanga pulsado ■ *(sólo en el sistema)* durante ***5 segundos*** .
  ➜ A demonstración se iniciará.

Encendido del equipo

- Pulse **CD**, **TUNER**, **TAPE** o **AUX**.

También se puede encender el equipo si pulsa cualquiera de los botones de reproducción directa (CD DIRECT PLAY).

Modo de espera

- Pulse **STANDBY-ON** otra vez o ⏻ en el mando a distancia.
  ➜ El sistema se pondrá en el modo de espera.

Selección de la fuente

- Pulse el botón de selección de fuente deseado **CD**, **TUNER**, **TAPE** ou **AUX**.
  ➜ En la pantalla se visualiza la fuente seleccionada.

Observación:
– *Si se trata de una fuente externa, asegúrese de haber conectado los terminales de salida (OUT) de audio derecho e izquierdo del equipo externo (TV, VCR, reproductor de discos láser, reproductor DVD o grabador de CD) a los terminales de entrada AUX IN.*

Modo DIM

Esta función le permite seleccionar la luminosidad en la pantalla.
- Pulse **DIM** para seleccionar la luminosidad en la pantalla: DIM1, DIM2, DIM3 o DIM OFF (apagado).
  ➜ La indicación DIM aparece en la pantalla.
  ➜ Según la indicación elegida, aparece en pantalla "DIM 1","DIM 2", "DIM 3" o "DIM OFF"

DIM OFF - normal brightness with Spectrum Analyzer

DIM 1 - normal brightness with Spectrum Analyzer Off

DIM 2 - half brightness with Spectrum Analyzer On

DIM 3 - half brightness with Spectrum Analyzer Off and all LEDs on the system will be switched off.

Control de sonido

Ajuste de Volumen
Pulse VOLUME (volumen principal) ▼▲ para elevar o reducir el nivel de sonido.

Para utilización personal
Conecte los auriculares a la toma 🎧 del panel frontal del equipo. Los altavoces se silenciarán.

CONTROL DE SONIDO DIGITAL (DSC)
La función DSC le permite disfrutar de efectos especiales de sonido con preajustes de ecualizador, ofreciéndole la mejor reproducción musical.

1 Pressione para seleccionar a função DSC.
2 Ajuste **JOG CONTROL** para seleccionar OPTIMAL, JAZZ, ROCK ou TECHNO.
  ➜ Se visualiza "OPTIMAL, JAZZ, ROCK o TECHNO"*en la pantalla.*

Observación:
– *Al seleccionar un sonido"OPTIMAL", el DBB se enciende automáticamente.*

Español

REALCE DINÁMICO DE GRAVES (DBB)
El modo refuerza la respuesta de graves

- Pulse **DBB** para encender el realce dinámico de los graves.
  ➜ En la pantalla se visualiza "DBB ON" y el icono DBB.

Para desactivar la función DBB
- Pulse **DBB** de nuevo.
  ➜ Se apagará el indicador del botón DBB.
  ➜ En la pantalla se visualizará "DBB OFF".

Observación:
– *Algunos discos compactos o cintas pueden grabarse en alta modulación. Si el volumen está alto, puede causar distorsiones. En tal caso, desactive la función DBB o reduzca el volumen.*

VIRTUAL ENVIRONMENT CONTROL (VEC)
El modo VEC permite ajuste el sistema para seleccionar un tipo de ambiente.

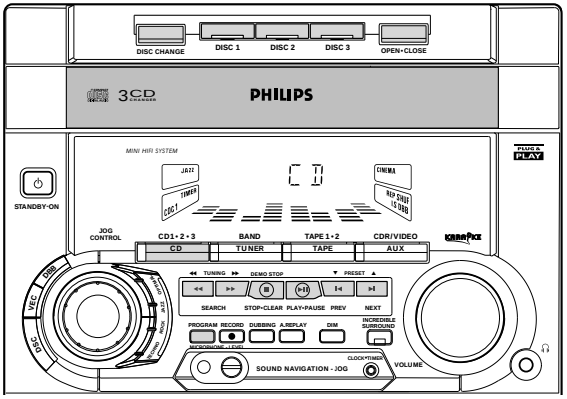
1 Pulse para seleccionar el modo **VEC**.
2 Ajuste **JOG CONTROL** para seleccionar el VEC (Virtual Environment Control) deseado: HALL, CINEMA o CONCERT.
  ➜"HALL , CINEMA o CONCERT " y se mostrará el respectivo indicador.

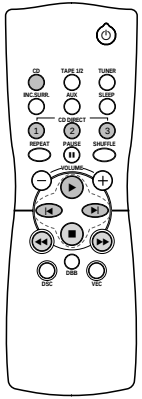
VEC Selection	DBB	IS
HALL	On	On
CONCERT	Off	On
CINEMA	Off	On

INCREDIBLE SURROUND
El sonido estéreo Normal es determinado por la distancia entre los parlantes frontales. Cuando es seleccionado el modo Incredible Surround, aumenta la distancia virtual entre los parlantes frontales para un efecto estéreo increíblemente amplio y envolvente.

- Pulse **INCREDIBLE SURROUND** para seleccionarlo.
  ➜El botón INCREDIBLE SURROUND se encenderá.
➜ " INC SURR " y el **IS** serán mostrados.

Para desactivar el Incredible Surround
- Pulse **INCREDIBLE SURROUND** nuevamente
  ➜ La iluminación del botón INCREDIBLE SURROUND, se apaga.
  ➜ Se mostrará " IS OFF ".
  ➜ El indicador **IS** desaparece de la pantalla.





Advertencia
1) Este equipo está diseñado para discos compactos convencionales. No utilice accesorios tales como anillos estabilizadores o láminas de tratamiento, ya que podrían dañar el mecanismo del CD.
2) No cargue más de un disco en cada bandeja.
3) Cuando el cambiador de CD tenga cargados los discos, no gire ni aplique sacudidas al equipo, ya que podría quedar bloqueado. El cambiador de CD admite tres discos para su reproducción ininterrumpida.

Reproducción de discos

Este sistema puede reproducir todos los CD audio-digitales, discos de grabador CD audio-digitales y discos de formato CD-Rewritable audio-digitales.

Carga del cambiador de CD

1 Pulse **CD** para seleccionar el modo CD.
2 Pulse **OPEN•CLOSE.**
➜ La bandeja de CD se desliza hacia afuera.
3 Cargue un CD con la cara impresa hacia arriba en la bandeja derecha.
• Si lo desea puede cargar otro disco en la bandeja izquierda.
• Para cargar el tercer disco pulse el botón **DISC CHANGE.**
➜ El carrusel del cambiador girará hasta que la bandeja vacía se sitúe a la derecha, preparada para aceptar un disco.
4 Pulse **OPEN•CLOSE** para cerrar el carrusel.
➜ En la pantalla se visualiza el número total de pistas y el tiempo de reproducción del último disco seleccionado.

Observación:
– *Para asegurar el buen funcionamiento del sistema, espere a que el cambiador CD complete la operación de lectura del disco o los discos antes de proceder.*

Reproducción CD directa

• Puede reproducir directamente un CD pulsando los botones **DISC 1**, **DISC 2** o **DISC 3**. El reproductor se detendrá al final del disco seleccionado.

Reproducción de un CD

1 Pulse ▶ para dar comienzo a la reproducción.
➜ En la pantalla se visualiza la bandeja del disco, el número de pista y el tiempo transcurrido de la pista actual.
• Para interrumpir la reproducción, pulse ❚❚.
➜ El tiempo de reproducción parpadea.
• Para volver a reproducir, pulse ▶ de nuevo.
2 Para detener la reproducción, pulse ■.

Observación:
– *Todos los discos disponibles se reproducirán una vez, y la unidad se detendrá.*

Cambio de disco

Es posible cambiar los dos discos exteriores mientras el tercero se encuentra en los modos de parada o de reproducción.

1 Pulse **DISC CHANGE**.
➜ El compartimento del CD se desliza hacia afuera.
2 Cambie los discos de las bandejas derecha e izquierda.
• Si pulsa **DISC CHANGE** de nuevo durante la reproducción, el CD se detendrá.
➜ El carrusel de CD girará hasta que la bandeja interior se sitúe a la derecha, preparada para el cambio de disco.
3 Pulse **OPEN•CLOSE** para cerrar el compartimento de los CDs.

Selección de una pista determinada

Desde la posición de parada
1 Pulse ⏮ o ⏭ hasta que en la pantalla aparezca la pista deseada.
2 Pulse ▶ para dar comienzo a la reproducción.
➜ En la pantalla aparece el número de pista seleccionado y el tiempo de reproducción transcurrido.

Durante la reproducción
• Pulse ⏮ o ⏭ hasta que en la pantalla aparezca la pista deseada.
➜ Se visualiza el número de pista seleccionado y el tiempo de reproducción transcurrido.
• Si pulsa una vez ⏮, saltará al principio de la pista actual y se reproducirá de nuevo.

Observación:
– *Si pulsa ⏮ durante la reproducción al azar, saltará sólo al principio de la pista en curso.*

Búsqueda de un fragmento determinado durante la reproducción

• Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ hasta localizar el fragmento deseado.
➜ El volume se reducirá.
• La reproducción normal se restablece en el momento de liberar ◀◀ o ▶▶

Programación de pistas

La programación de pistas de un disco cargado se realiza desde la posición de parada. La pantalla indicará las pistas totales programadas. Se pueden almacenar en la memoria hasta 40 pistas, en cualquier orden. Si ya hay 40 pistas programadas e intenta almacenar otra, la pantalla indicará "FULL".

1 Cargue los discos deseados en las bandejas.
2 Pulse **PROGRAM** para iniciar la programación.
➜ El icono PROG comenzará a parpadear.
➜ Se cancelará cualquier modo de repetición seleccionado anteriormente.
3 Pulse el botón **CD** (CD 1 • 2 • 3) o **DISC *1/ 2/3*** para seleccionar el disco.
4 Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar la pista deseada.
5 Pulse **PROGRAM** para almacenar la pista en el programa.
• Repita los pasos ***3*** a ***5*** para programar otros discos y pistas.
6 Pulse una vez ■ para salir del modo de programación.
➜ En la pantalla se visualizará el número total de pistas programadas y el tiempo total de reproducción del programa.

Observaciónes:
– *Si el tiempo total de reproducción excede de "99:59", o si una de las pistas programadas posee un número mayor de 30, en la pantalla aparecerá "--:--" en lugar del tiempo total de reproducción.*
– *Si el sistema está leyendo el disco, no se podrá programar. En la pantalla aparecerá "READING", seguido por "DISC x", siendo "x" el número del disco que se esté leyendo.*
– *La unidad abandonará automáticamente el modo de programación si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos.*

Revisión del programa

La revisión del programa sólo es posible desde la posición de parada.
- Pulse ⏮ o ⏭ repetidas veces para revisar las pistas programadas.
- Pulse ■ para finalizar la revisión.

Reproducción del programa

1 Pulse ▶ para dar comienzo a la reproducción del programa.
➜ En la pantalla se visualiza "PLAY PROGRAM".
➜ La pantalla indica también el número de pista y el tiempo transcurrido de la pista encurso.
- Si pulsa **REPEAT** durante la reproducción de un programa, la pista actual o todas las pistas programadas se reproducirán de forma repetida.
➜ "TRACK" o "PROGRAM" aparecerán en pantalla.
➜ En la pantalla aparecerá las indicaciones **REP** y **PROG**.

2 Pulse ■ para detener la reproducción del programa.

Observaciones:
– *Si pulsa uno de los botones reproducción CD DIRECT PLAY directa, la unidad reproducirá el disco o la pista seleccionada e ignorará momentáneamente el programa. La indicación **PROG** también desaparecerá de la pantalla, y reaparecerá cuando finalice la reproducción del disco seleccionado.*
– *Cuando comience la reproducción del programa se cancelará el modo de REPEAT DISC.*

Borrado de un programa *(desde la posición de parada)*

- Pulse ■.
➜ En la pantalla se visualizará "PROGRAM CLEARED" (programa borrado).

Observación:
– *El programa también se borra cuando se interrumpe la alimentación del equipo cuando se abre el carrusel.*

Shuffle (Reproducción al azar)

(sólo desde el mando a distancia)

En el modo de Shuffle el sistema reproduce todas las pistas de los discos cargados en un orden aleatorio. También puede usarse para reproducir las pistas programadas.

Para reproducir al azar todos los discos y pistas

1 Pulse **SHUFFLE.**
➜ En la pantalla aparece "SHUFFLE"
➜ En la pantalla también aparece el icono SHUF, el disco y la pista seleccionada al azar.
- Los discos y pistas se reproducirán en un orden aleatorio hasta que se pulse ■.
- Si pulsa **REPEAT** durante la reproducción al azar, las pistas actuales de todos los discos disponibles se reproducirán de forma repetida.
➜ "TRACK" o "ALL DISC" aparecerán en pantalla.
➜ En la pantalla aparecerá los iconos REP y SHUF

2 Pulse de nuevo SHUFFLE para restablecer la reproducción normal.
➜ El icono SHUF desaparece de la pantalla.

Observación:
– *Cuando seleccione Shuffle, el modo REPEAT DISC se cancelará.*

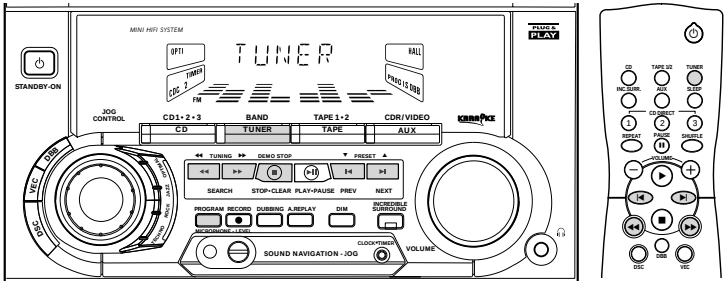
Repetición *(sólo desde el mando a distancia)*

Puede reproducir la pista actual, un disco o todos los discos disponibles repetidamente.

1 Presione REPEAT en el mando a distancia durante la reproducción de un CD para seleccionar los diferentes modos de repetición.
➜ "TRACK", "DISC", "ALL DISC" o "OFF" aparecerán en pantalla.
➜ En la pantalla aparece el icono REP.
- La pista seleccionada, el disco seleccionado o todos los discos disponibles se reproducirán repetidamente hasta que pulse ■.

2 Pulse **REPEAT** hasta que aparezca en pantalla el modo "OFF" para restablecer la reproducción normal.
➜ El icono REP desaparece de la pantalla.

Observaciónes:
– *En los modos de Shuffle o reproducción de programa no se puede accionar el modo REPEAT DISC.*
– *También se puede repetir la mezcla de un programa.*
I) Aparecerá en pantalla "TRACK" o "PROGRAM".
II) Los iconos REP, PROG y SHUF aparecen en pantalla.



Observación:

– *Para la modalidad "PLUG AND PLAY", por favor vea la página 28.*

Sintonización de emisoras de radio

1 Pulse TUNER (BAND) para seleccionar el modo de SINTONIZADOR.
➜ En la pantalla se visualiza "TUNER". Unos segundos más tarde, en la pantalla se visualizará la frecuencia de a emisora actual.

2 Pulse TUNER (BAND) de nuevo para seleccionar la banda deseada: FM o MW.

3 Pulse ◀◀ o ▶▶durante más de un segundo, y después libere el botón.
➜ La pantalla indicará "SEARCH" mientras localiza una emisora con suficiente intensidad de señal.

• Repita la operación hasta encontrar la emisora deseada.

• Para sintonizar una emisora débil, pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ hasta que la pantalla ofrezca la frecuencia deseada o se consiga la mejor recepción posible.

Almacenamiento de presintonías

En la memoria pueden almacenarse un total de 40 emisoras. Cuando se selecciona una presintonía, su número aparece en la pantalla junto a la frecuencia.

Programación automática

1 Pulse TUNER (BAND).

2 Pulse PROGRAM durante más de un segundo.
➜ El icono PROG comienza a parpadear, y se visualiza la indicación "AUTO".
➜ El sistema iniciará primero la búsqueda de todas las emisoras disponibles en la banda FM y pasará luego a la banda MW.
➜ Todas las emisoras de radio disponibles de la banda selecionada quedarán almacenadas de forma automática. La frecuencia y el número de presintonía se visualizan durante unos instantes.
➜ El equipo detendrá la búsqueda cuando haya programado todas las emisoras disponibles o cuando haya completado las 40 posiciones de memoria.
➜ El equipo quedará sintonizado en la última presintonía memorizada.

Observaciones:

– *Para cancelar la programación automática pulsando PROG o ■ (sólo en la unidad principal).*

– *Si desea reservar una parte de los números de presintonía, por ej. los números del 1 al 9, seleccione la presintonía 10 antes de comenzar la programación automática. De esta forma, únicamente se programarán los números de presintonía del 10 al 40.*

Programación manual

1 Pulse **TUNER** (BAND).

2 Pulse **TUNER** (BAND) de nuevo para seleccionar la banda deseada: FM o MW.

3 Pulse **PROGRAM** durante menos de un segundo.
➜ El icono PROG comienza a parpadear.
➜ Se visualizará el siguiente número de presintonía disponible para la selección.

4 Pulse ◀◀ o ▶▶ para sintonizar la frecuencia deseada.

• Si desea programar la emisora en otro número de presintonía, pulse ▼ o ▲ para seleccionar el número.

5 Pulse de nuevo **PROGRAM**
➜ El icono PROG desaparecerá, y la emisora quedará almacenada.

• Repita los ***passos 3*** a ***5*** para presintonizar otras emisoras.

Observaciones:

– *Cuando se hayan almacenado 40 emisoras e intente almacenar otra más, la pantalla mostrará "FULL". Si desea cambiar un número de presintonía existente, repita los pasos del 3 al 5.*

– *Puede cancelar la programación manual pulsando ■ (sólo en la unidad principal).*

– *Durante la programación, si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, la unidad abandonará de forma automática el modo de programación.*

Sintonización de presintonías

• Pulse ▼ o ▲ para seleccionar el número de presintonía deseado.
➜ Aparecen en pantalla el número de presintonía, la frecuencia y la banda.

Español

Español

Para cambiar la rejilla de sintonización de MW

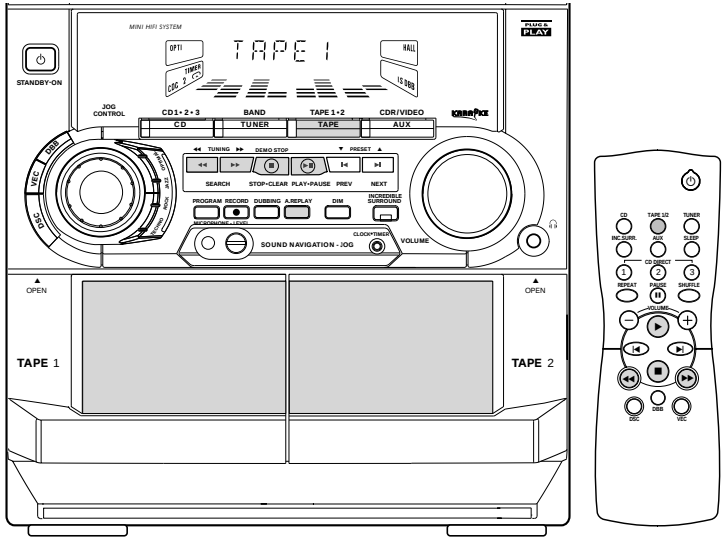
Si lo considera necesario, puede cambiarse la sincronización de frecuencia.
En Norteamérica y Sudamérica, la sincronización de frecuencia entre canales adyacentes en la banda MW es de 10 kHz.
En otros lugares del mundo, es de 9 kHz.
La sincronización de frecuencia preseleccionada de factoría es de 10 kHz.

Para la banda MW
Para cambiar de 9 kHz a 10 kHz o viceversa

Si se cambia la rejilla de sintonización se borrarán todas las presintonías memorizadas con anterioridad.

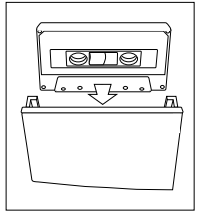
1 Desconecte el equipo del suministro de energía AC (Tire del cable de energía AC).
2 Mantenga pulsados **TUNER** y **TUNING ▶▶** mientras conecta de nuevo el equipo al suministro de energía AC.
➜ La pantalla mostrará "GRID 10" o "GRID 19".

Observaciones:
– *GRID 9 indica que la sintonía se hará en pasos de 9 kHz en la banda MW. GRID 10 indica que la sintonía se hará en pasos10 kHz en la banda MW.*
– *La rejilla de sintonización cambiará también alterado de 50 kHz a 100 kHz o vice versa.También se borrarán todas las presintonias.*



Inserción de una cinta

1 Pulse **STOP•OPEN.**
2 Se abrirá la puerta del compartimento de la cinta.
3 Inserte la casete con el lado abierto mirando hacia abajo y la cinta rebobinada en el lado izquierdo.
4 Cierre la puerta del compartimento.



Auto Replay

• Pulse **A. REPLAY** para seleccionar entre continuo AUTO REPLAY o ONCE durante la reproducción de la cinta.
➜ Se mostrará "AUTO REPLAY"( ) o "ONCE" ( ).

Observaciones:
– *Esta función está disponible solamente durante la reproducción.*
– *Cuando se selecciona "AUTO REPLAY" la platina volverá automáticamente al lado seleccionado al final de la reproducción. Entonces, se comenzará nuevamente la reproducción. Repetirá como máximo de 20 veces hasta que Ud. pulse ■.*
– *Cuando se selecciona "ONCE", la platina reproducirá el lado seleccionado una vez y entonces parará.*

Reproducción de cinta

1 Pulse **TAPE** (TAPE 1•2) para seleccionar el modo de cinta.
➜ "TAPE 1" o "TAPE 2" será mostrado y seguido por "T1>>>" o "T2>>>".
2 Inserte la cinta en el compartimento seleccionado.
3 Pulse ▶ para dar comienzo a la reproducción.
➜ Será mostrado "T1" o "T2" con ">" corriendo hacia la izquierda.
• Pulse **A.REPLAY** para seleccionar un diferente tipo de modo de reproducción (ver Auto Replay).
4 Pulse ■ para detener la reproducción.
➜ "T1" o "T2" con ">>>" será mostrado.

Rebobinado/Avance rápido

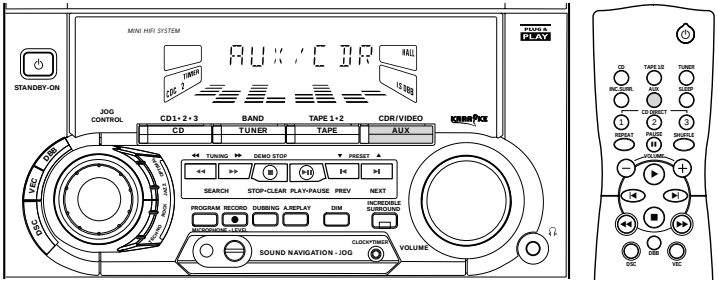
Desde la posición de parada.

1 Puede rebobinar o adelantar la cinta pulsando ◀◀ o ▶▶, respectivamente.
➜ Cuando esté rebobinando mostrará " T 1 < o T2 < " con " < " corriendo hacia la izquierda.
➜ Cuando esté en avance rápido mostrará " T 1 > o T2 > " con " > " corriendo hacia la derecha.
➜ La cinta se detendrá de forma automática al final del rebobinado o avance rápido.
2 Pulse ■ para detener el rebobinado o avance rápido.

Durante la Reproducción

- Pulse y sostenga ◀◀ o ▶▶ hasta que sea ubicado el paso deseado.
➜ " T 1 ou T2 " com "<< ou >> ", corriendo hacia la izquierda o hacia la derecha dependiendo de cual botón es pulsado.
➜ Durante la búsqueda, el sonido es reducido a un bajo volumen.
➜ Cuando libera ◀◀ o ▶▶, la cinta sigue su reproducción.

Observaciones:
– *Durante el rebobinado o avance rápido de una cinta, si se desea, es posible seleccionar otra fuente de sonido (CD,TUNER o AUX).*
– *Compruebe y tense la cinta con un lapicero antes de ponerla en funcionamiento. La cinta destensada podría atascarse o romperse en el interior del mecanismo.*
– *La cinta C-120 es extremadamente fina y se puede dañar o deformar fácilmente. Dicho tipo de cinta no es recomendable con esta unidad.*
– *Conserve las cintas a temperatura ambiente, y no las sitúe demasiado cerca de campos magnéticos (tales como transformadores, televisores o cajas acústicas).*



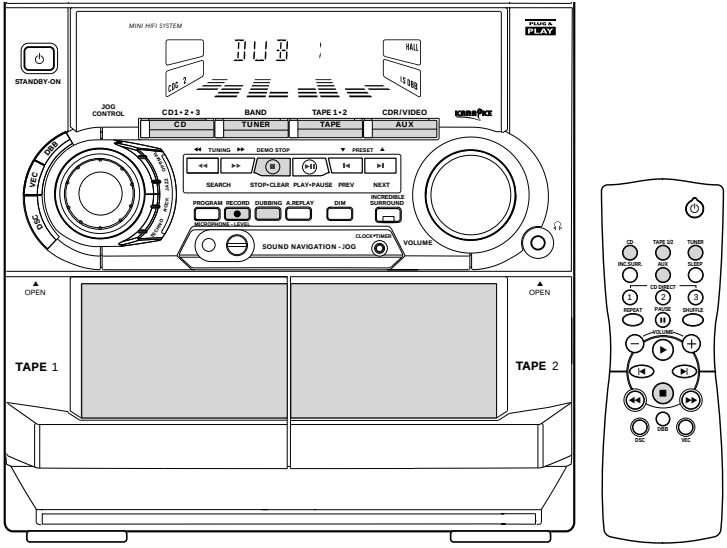
Selección de equipos externos

Si ha conectado las salidas de los terminales de audio del equipo externo (TV, VCR, Disco Láser, reproductor DVD o grabador de CD) a las entradas de los terminales AUX IN, podrá escuchar un sonido óptimo a través del sistema.

- Pulse **AUX** para seleccionar el modo externo.
➜ En la pantalla se visualizará "AUX / CDR".

Observación
– *Todas las funciones de control de sonido (DSC, DBB, etc.) se encuentran disponibles para la activación.*

Español



Observaciones:

- *Para las grabaciones utilice únicamente cintas del tipo IE I (normal).*
- *La cinta está asegurada en ambos extremos por una cinta guía. Al principio y al final de la cinta no se grabará nada durante 6 o 7 segundos.*
- *El nivel de grabación se ajusta de forma automática, con independencia de la posición de los controles de Volumen, DBB o DSC.*
- *Para evitar grabaciones accidentales, desprenda la pestaña de la esquina izquierda de la cara que desea proteger.*
- *Si usted no piensa grabar via micrófono, desenchufe el micrófono para evitar ruido en la grabación.*
- *Si aparecer " CHECK TAPE", la etiqueta de la protección ha estado rota. Ponga in pedazo de cinta del adhesivo clara encima de la apertura. No cubra que el agujero del descubrimiento de cinta al cubrir la apertura de la etiqueta.*

Grabación OTR *(una sola pulsación)*

- Cuando realice mezclas con el micrófono, puede grabar el sonido mezclado en la platina de cinta 2, excepto en el modo de "dubbing" operación de copia.
- Para la grabación One Touch Recording, tan pronto como pulse **RECORD**, la fuente actual (CD, TUNER o AUX) se grabará en la platina de cinta 2.

1 Inserte una cinta en blanco en la platina 2.
2 Pulse **RECORD** en la platina para dar comienzo a la grabación.
➜ El indicador **REC** empieza a parpadear.
3 Pulse ■ para detener la grabación.

Observación:

– *Cuando pulse RECORD en modo cinta, aparecera a mensaje " SELECT SOURCE". La grabación OTR no es possible en modo cinta.*

Grabación sincronizada de CD

Durante la grabación sincronizada de CD.

- No es recomendable rebobinar nin adelantar la cinta de la platina 2.

1 Inserte una cinta virgen en la platina 2, y cargue un disco en la bandeja.
2 Pulse **CD**.
- Puede programar las pistas en el orden que desea que se graben (véa se Programación de pistas). Si no, las pistas se grabarán en el mismo orden del disco seleccionado.

3 Pulse **RECORD** para dar comienzo a la grabación.
➜ La indicación **REC** comienza a parpadear.
4 Pulse ■ para interrumpir la grabación.

Copia de cintas *(de la platina 1 en la platina 2)*

1 Inserte la cinta pregrabada en la platina 1 y una cinta blanco en la platina 2.
2 Compruebe que ambas cintas están completamente bobinadas a la izquierda.
3 Pulse **DUBBING**.
➜ " DUB " com " > " corriendo hacia la derecha sera mostrado
- La grabación seiniciará de automática.
➜ La indicación **REC** comienza a parpadear.

4 Pulse ■ para interrumpir la grabación.

Observaciones:

– *Al final de la cara A, dé la vuelta a las cintas y repita el procedimiento.*
– *La copia de cintas sólo es posible de la platina 1 en la platina 2.*
– *Para garantizar una copia correcta, utilice cintas de la misma longitud.*

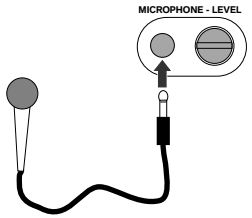
Grabación de otras fuentes *(sólo en la platina 1)*

1 Inserte una cinta virgen en la platina 1.
2 Pulse **CD**, **TUNER** o **AUX**.
- Inicie la reproducción de la fuente seleccionada.

3 Pulse **RECORD** para dar comienzo a la grabación.
➜ La indicación **REC** comienza a parpadear.
4 Pulse ■ para detener la grabación.

Observación:

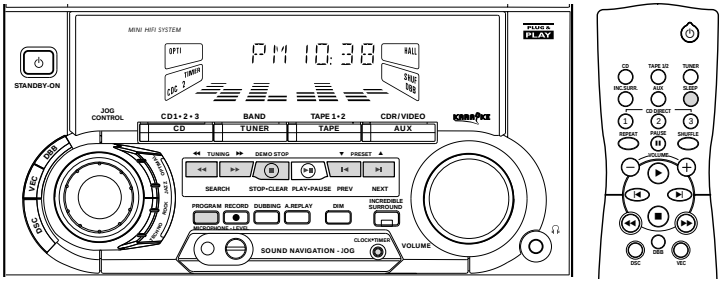
– *En el transcurso de la grabación, no es posible escuchar otra fuente de sonido.*



Utilización de micrófonos

1 Ajuste el control **MIC LEVEL** al mínimo para evitar una reacción acústica (por ej. un sonido alto y clamoroso) antes de conectar el micrófono.
2 Conecte el micrófono a la entrada **MICROPHONE**.
3 Pulse **CD**, **TUNER**, **TAPE** o **AUX**.
4 Reproduzca la fuente seleccionada.
5 Ajuste el nivel del sonido con **VOLUME**.
6 Ajuste el control **MIC LEVEL** al nivel de mezcla que desee.
7 Comience a hablar o cantar por el micrófono.

Observacion:
– *Mantenga el micrófono alejado de los altavoces para evitar el ruido.*



Visualización del reloj

Es posible ver el reloj (si esta puesto en hora) desde la posición de espera o estando activada cualquier fuente (CD, TUNER, etc.). La lectura de la hora se visualizará durante unos siete segundos.

- Pulse brevemente **CLOCK•TIMER** (reloj/temporizador) *(unicamente no sistema).*
  ➜ En la pantalla se visualizará " 10:38 PM" o "22:38" (la hora actual) según haya seleccionado el formato de 12 o 24 horas.
  ➜ En la pantalla se visualizará "--:--". si el reloj no está puesto en hora.

Puesta en hora

El reloj ofrece la hora en formato de 12 o 24 horas, es decir, " 12:00 AM" o "00:00". Antes de poner en hora el reloj, deberá seleccionar el modo de visualización del reloj.

1 Pulse **CLOCK•TIMER** para seleccionar el modo de reloj.
2 Pulse **PROGRAM** para seleccionar el formato de 12 o 24 horas.
  ➜ Si se selecciona el formato 12 horas, entonces se visualizará " 12:00" y se ilumina la pantalla AM.
  ➜ Si se selecciona el formato 24 horas, entonces se visualizará "00:00".
3 Ajuste las horas con ◀◀ o ▶▶ en el sistema.
4 Ajuste los minutos con |◀ o ▶| en el sistema.
5 Pulse de nuevo **CLOCK•TIMER** para memorizar el ajuste.
  ➜ El reloj se pone en marcha.

- Para salir sin memorizar el ajuste, pulse ■ en el sistema.

Observaciones:
– *Durante la puesta en hora del reloj, la unidad abandonará automáticamente dicho modo si no se pulsa ningún botón en 90 segundos.*
– *Si se produce un corte en la corriente eléctrica, los ajustes de reloj se borrarán.*

Español

Ajuste del temporizador

- El equipo puede activar automáticamente os modos **CD** o **TUNER** a una hora programada, por lo que puede utilizarse como despertador.
- Antes de programar el temporizador, asegúrese de que el reloj está puesto en hora.
- El temporizador permanecerá siempre encendido, una vez realizado el ajuste.
- **El volumen del temporizador comenzará a aumentar desde el nivel mínimo hasta alcanzar el nivel inmediatamente anterior a ponerlo en el modo de espera.**

1 Mantenga pulsado **CLOCK•TIMER** durante más de ***2 segundos*** para seleccionar el modo de temporizador.
➜ **TIMER** queda intermitente.

2 Pulse **CD** o **TUNER** para seleccionar la fuente deseada.
- Antes de seleccionar CD, asegúrese que exista un CD en la bandeja.

3 Pulse ◀◀ o ▶▶ Pulse en el sistema para ajustar las horas de la hora de comienzo.
4 Pulse ⏮ ou ⏭ en el sistema para ajustar los minutos.
5 Pulse **CLOCK•TIMER** para memorizar la hora de comienzo.
➜ El temporizador queda programado.
➜ El icono **TIMER** permanece en la pantalla.
- En este momento el temporizador se activará.
➜ La fuente seleccionada se reproducirá.

Observaciones:
– *Durante la programación del temporizador, la unidad abandonará automáticamente dicho modo si no se pulsa ningún botón en 90 segundos.*
– *Si la fuente seleccionada es el SINTONIZADOR, se activará la última frecuencia sintonizada.*
– *Si la fuente seleccionada es el CD, la reproducción comenzará en la primera pista del último disco seleccionado. Si las bandejas están vacías, en su lugar se activará el sintonizador.*
– *Si la grabación está activada, se cancelará el temporizador.*

Para desactivar el TEMPORIZADOR
1 Mantenga pulsado **CLOCK•TIMER** durante más de ***2 segundos.***
2 Pulse ■ en el sistema para cancelar el temporizador.
➜ El temporizador está ahora apagado.
➜ La pantalla muestra "OFF" y el icono **TIMER** desaparece.

Para volver a activar el TEMPORIZADOR
(para la misma hora y fuente predeterminadas)
1 Mantenga pulsado **CLOCK•TIMER** durante más de ***2 segundos***.
2 Pulse **CLOCK•TIMER** otra vez para memorizar el tiempo de comienzo.
➜ El temporizador está ahora activado.
➜ El icono **TIMER** aparece en la pantalla.

Sleep Timer **(Temporizador para que se apague a una hora determinada)**

(sólo en el mando a distancia)

Esta facilidad le permite seleccionar un período de tiempo, después del cual el sistema activará el modo de espera automáticamente.

1 Pulse **SLEEP** en el mando a distancia repetidamente para seleccionar un período de tiempo.
➜ Las selecciones se presentan como siguen (tiempo en minutos):
60 → 45 → 30 → 15 → OFF→ 60 ...
➜ "SLEEP xx" ou "OFF" aparecerán en pantalla. "xx" representa la hora en minutos.
2 Cuando alcance la longitud del tiempo deseado, deje de pulsar el botón SLEEP.
➜ Despues de transcurrido el tiempo seleccionado, el sistema comutará al modo Standby (espera)

Para desactivar el temporizador de Sleep
- Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que la pantalla muestre "OFF" o pulse el botón de **STANDBY-ON**.

ESPECIFICACIONES

AMPLIFICADOR

Salida de potencia
- PMPO ..... 1300 W
- RMS[1] ..... 2 x 35 W

Relación señal-ruido ..... ≥ 67 dBA (IEC)
Respuesta de frecuencia ..... 50 – 15000 Hz ±3 dB
Sensibilidad de entrada
- AUX In ..... 700 mV
- Micrófono ..... 3,5 mV

Salida
- Altavoces ..... ≥ 6 Ω
- Auriculares ..... 32 Ω – 1000 Ω

(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)

REPRODUCTOR DE CD

Número de pistas programables 40
Margem de frecuencias ..... 20 – 20000 Hz
Relación señal/ruido ..... ≥ 80 dBA
Separación entre canales ..... ≥ 60 dB (1 kHz)
Distorsión armonica total ..... < 0,003%

SINTONIZADOR

Gama de frecuencia FM ..... 87,5 – 108 MHz
Gama de frecuencia MW (9KHz) ..... 531 – 1602 kHz
Gama de frecuencia MW (10 KHz) ..... 530 – 1700 kHz
Rejilla de Sintonización ..... 9/10 kHz
Número de presintonías 40
Antena
- FM ..... 75 Ω cable
- AM ..... Antena de cuadro

REPRODUCTOR DE CASSETES

Respuesta de frecuencia
- Cinta normal (tipo I) ..... 80 – 12500 Hz (8 dB)

Relación señal/ruido
- Cinta normal (tipo I) ..... ≥ 48 dBA

Fluctuación ..... ≤ 0,4% DIN

ALTAVOCES

Sistema ..... 2 vias, double port bass reflex
Impedancia ..... 6 Ω
Altovoces de graves ..... 1 x 5,25”
Dimensiones (anch x alt x prof) ..... 210 x 310 x 235 mm
Peso ..... 2,8 kg cada

INFORMACIÓN GENERAL

Material ..... Poliestireno
Energia eléctrica ..... 110 - 127 / 220 - 240 V
50 / 60 Hz

Consumo de Energia
- Activo ..... 75 W
- Modo de espera ..... < 25 W

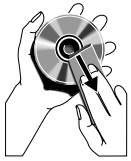
Dimensões (anch x alt x prof) ..... 265 x 310 x 340 mm
Peso (sin altavoces) ..... 5,7 kg

Sujetas a modificaciones

MANTENIMIENTO

Limpieza de la carcasa
- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente. No utilice soluciones que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

Limpieza de los discos
- Cuando se ensucie un disco, pásele un paño en sentido radial, desde el centro hacia fuera.
- No utilice disolventes como la bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado no pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.



Limpieza de la lente del CD
- Tras un uso prolongado, la suciedad y el polvo pueden acumularse en la lente del CD. Para garantizar una óptima calidad de reproducción, limpie la lente del CD con un Limpiador de Lentes de CD Philips o otro producto del mercado. Siga las instrucciones facilitadas con el Limpiador de Lentes.

Limpieza de los cabezales y del recorrido de la cinta
- Para garantizar una buena calidad de grabación y reproducción, limpie los cabezales, los cabrestantes y los rodillos de presión cada 50 horas de funcionamiento.
- Utilice un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido con líquido de limpieza o alcohol.
- También puede limpiar los cabezales pasando una casete de limpieza.

Desmagnetización de cabezales
- Utilice una casete de desmagnetización, de venta en su distribuidor.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Atención: Bajo ninguna circunstancia deberá intentar reparar el equipo por su cuenta, o de lo contrario quedaría invalidada la garantía. No abra o desmonte el equipo o correrá el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

- Si se produce alguna anomalía, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar asistencia técnica.
- Si el problema persiste tras estas verificaciones, consulte a su distribuidor o servicio técnico más cercano.

Reproductor de CD

Mensaje: "NO DISC".
- Disco insertado al revés.
  ➜ *Cargue el CD con la cara impresa hacia arriba.*
- Condensación de humedad en la lente.
  ➜ *Espere a que se aclimate la lente.*
- No hay disco en la bandeja.
  ➜ *Inserte un CD.*
- Es disco está sucio, rayado o deformado.
  ➜ *Sustituya el disco o límpielo.*
- Se ha acumulado polvo o suciedad en la lente del CD.
  ➜ *Véase "Mantenimiento"*

Mensaje: "DISC NOT FINALIZED".
- Los discos CD- R o CD- RW no están apropiadamente grabados para su utilización en un reproductor estándar de CD.
  ➜ *Lea las instrucciones de su Grabador de CD o CD Rewritable para averiguar cómo finalizar las grabaciones.*
- El CD está rayado o sucio.
  ➜ *Sustituya el disco o límpielo.*

Recepción de la radio

Recepción de poca calidad.
- La señal es demasiado débil.
  ➜ Ajuste la antena.
  ➜ Conecte una antena exterior para mejorar la recepción.
- El TV o el Vídeo están demasiado cerca del equipo estéreo.
  ➜ Aleje el equipo estéreo del televisor o *el Vídeo.*

Grabador/ reproductor de casete

Mensaje "RECORDING ACTIVE".
- Grabación en curso.
  ➜ Detenga la grabación o espere a que finalice.

Imposible grabar o reproducir, o reducción del nivel de audio.
- Suciedad en los cabezales, cabrestantes o rodillos de presión.
  ➜ *Véase la sección de mantenimiento*
- Se ha magnetizado el cabezal de grabación/ reproducción.
  ➜ *Utilice una casete de desmagnetización.*

General

El equipo no responde a los botones.
- Se ha producido una descarga electrostática.
  ➜ *Pulse STANDBY ON para apagar la unidad. Desconecte el cable de alimentación de la toma mural, vuelva aconectarlo y encienda de nuevo el equipo.*

Sonido deficiente o inexistente.
- El volumen no está subido.
  ➜ *Ajústelo.*
- Están conectados los auriculares.
  ➜ *Desconéctelos.*
- Los altavoces están desconectados o mal conectados.
  ➜ *Compruebe que estén debidamente conectados.*
  ➜ *Compruebe que esté bien asegurado el hilo de conexión.*

Sonido derecho e izquierdo invertido.
- Los altavoces están mal conectados.
  ➜ *Compruebe las conexiones y el emplazamiento de los altavoces.*

Ausencia de graves o localización física aparentemente imprecisa de los instrumentos musicales.
- Los altavoces están mal conectados.
  ➜ *Compruebe la correcta conexión de los altavoces, los cables coloreados/ negros con sus terminales correspondientes.*

El mando a distancia no controla el equipo.
- Fuente de sonido mal seleccionada.
  ➜ *Seleccione la fuente (CD,TUNER, etc.) antes de accionar el botón de función (▶, ⏮, ⏭, etc.)*
- Demasiada distancia entre el equipo y el mando.
  ➜ *Reduzca la distancia.*
- Pilas mal insertadas.
  ➜ I*nserte las pilas respetando la polaridad (+/-).*
- Pilas agotadas.
  ➜ *Sustituya las pilas.*

No funciona el temporizador.
- El reloj no está puesto en hora.
  ➜ *Póngalo.*
- El temporizador no está activado.
  ➜ *Pulse CLOCK/TIMER para activarlo.*
- Operación de grabación en curso.
  ➜ *Detenga la grabación.*

El ajuste del reloj está borrado.
- Ha habido un fallo de corriente.
  ➜ *Reajuste el reloj.*

En la pantalla se visualizan funciones automáticamente; los botones parpadean de forma continua.
- Está activado el modo de demostración.
  ➜ *Mantenga pulsado ■ (sólo en elequipo) durante 5 segundos para detener la demostración.*

Todos los botones del equipo no están encendidos.
- Pantalla del ecualizador está activada en el modo nocturno.
  ➜ Pulse DIM hasta que aparezca en pantalla DIM OFF.

GARANTIA INTERNACIONAL

Español

¡Agradecemos su preferencia!
Philips pone a su disposición una amplia red de Centros de Servicios Especializados a donde usted podrá dirigirse en caso de requerir asistencia técnica con respecto a la instalación, funcionamento o cualquer anomalía que presente su producto Philips, tanto durante el período de vigencia de la garantía como con posterioridad.

- **Periodo de vigencia de la garantía**
  01 año a partir de la fecha de compra

- **Condiciones de la garantía**
  La garantía cubre la reparación gratuita del producto ante cualquier mal funcionamiento o defecto de fabricación. Incluye la totalidad de los componentes y la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestros Centros de Servicios oficiales.

- **La garantía no cubre**
  – Daños causados por sobrevoltaje u otras alteraciones en el suministro de energía eléctrica, fenómenos naturales como terremotos, tormentas eléctricas, inundaciones.
  – Desperfectos causados por accidentes, transportes, golpes, uso del voltaje diferente al especificado en el producto, desgaste manual, mala recepción, ocasionada por antena deficiente o señales de transmisión débiles.
  – Gastos del transporte del aparato a reparar.

- **La calificación de las averías**
  Corresponderá unicamente a los servicios oficiales de Philips quedando sin efecto la garantía si el producto es manipulado por personas ajenas a estos servicios.

- **Como hacer efectiva la garantía**
  Para solicitar una reparación en garantía usted debe llevar su producto a cualquiera de los Centros de Servicio oficiales y presentar la factura o boleta de compra en donde consta la fecha de compra. Cuando se trata de aparatos de gran tamaño, puede solicitar la visita de un técnico a domicilio.

- **Garantía Internacional**
  Todos los productos Philips tienen garantía internacional, no importa donde usted los haya adquirido siempre que esten dentro del periodo de tiempo especificado.

- **Después del periodo de garantía**
  Su producto continua teniendo servicio técnico en todos nuestros Centros de Servicio en donde también podrá adquirir repuestos originales y accesorios para el mismo.

- **Comuníquese con nosotros**
  Si usted tiene alguna duda con respecto a su producto, o donde adquirir otros productos Philips, o reclamos con respecto a la prestación del servicio, Philips dispone de un teléfono en donde le resolverán su pregunta.

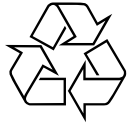
Argentina	544-2047
Chile (Santiago)	2-7302000
Colombia (Bogota)	980018971
Ecuador (Quito)	2-2546100
Panama (Panama)	2239544
Paraguay	21-166 EXT.207/202
Peru (Lima)	080010000
Uruguay	92-3392
Venezuela (Caracas)	80074454

Para atención fuera de Latino America contacte Philips Local o a:
Philips Consumer Service
Beukenlaan 2
5651 CD EINDHOVEN
THE NETHERLANDS

Visite nosso site na internet
http://www.philips.com.br

Visite nuestro internet site
http://www.philips.com

FW-C290



3106 305 21361